



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSEGENEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest  Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtegenossenschaft.

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22.   TELEFON: AUTOMATA 861-82

SZERKESZTI  
REDIGÉ PAR

BALLAI KÁROLY

## Az adóközösség tagjaihoz!

Ez évi július hó 1-én minden egyes tagtársunk ajánlott levélben kézhezvette a folyó adóközösségi évre, 1931 május 1-étől 1932 április 30-áig érvényes forgalmi adóátalány megállapításáról szóló végzést.

Nyolc nap alatt ellene fölszólalással lehetett élni.

Örvendően állapítjuk meg, hogy fölszólalással a tagok esekély része élt, úgy, hogy ebből azt következtethetjük, az új megállapítást általában meglelégedéssel fogadták tagjaink.

Értesítjük fölszólamló tagjainkat, hogy lehetőség szerint ügyüket még e hó végén fogja a fölszólamló bizottság tárgyalni. *A tárgyalásra minden fölszólaló meghívást kap, a tárgyalás az ő személyes jelenlétével lesz lefolytatva.*

Fölhívjuk fölszólaló tagjainkat, hogy addig is, míg a fölszólalóbizottság nem döntött, a kivetett adóátalány fizetendő be. Abban az esetben, ha a döntés kedvező, a többlet a következő havi befizetéskor levonható lesz.

Bizalommal várják meg tehát, felszólaló tagjaink a meghívást.

*Ez alkalommal fölkérjük az adóközösség tagjait, hogy az új adóátalányt mindenki pontosan fizesse be. Minthogy az átalány jutólagos, tehát a folyó hó átalánya a következő hó 1-5-ike közt fizetendő. A pontos befizetéssel az adóközösséget fölsleges kiadásoktól kímélik meg.*

Budapest, 1931. július hó 10-én.

BALLAI KÁROLY  
titkár.

BANDL FERENC  
elnök.

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT.**  
**BORNAGYKERESKEDÉS**

TELEFON: József 359-78. **Budapest-Kőbánya, Előd u. 8.** Alapított: 1869. évben.

*Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kiténtetve.*

Olvassuk, terjesszük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

**A mi naptárunk.**

1931 július  17 Péntek	D. e. 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövele Márkus Imrénél (III. Alsó Margitsziget). Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Bischof Ignácánál (IX. Remete ucca 22).	Szerda 29	D. e. 11 órakor a segédvizsgáló bizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Erdős Ignácánál (X., Augusztá-telep, Pongrác út 7).
22 Szerda	D. e. 11 órakor a képesítőbizottság összejövele az Ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Herzmann Leónál (IX., Soroksári út 60. Hévíz állomás).	31 Péntek	D. e. 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövele Pelezmán Gyulánál (I., Gellért tér 3).
24 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Gráf Jánosnál (VI., Aréna út 106).		

**Zsifkov Jánosné** házi tarhonya, leves- és étkezés tésztaipar „Norma” panírozólisz  
Gyárt: Csőtésztát, spagettit és fidelint  
Budapest, IX., Remete ucca 24. Telefon: J. 340-42.

**ÁRVERÉSBŐL** vendéglői berendezések, sörapparátok, jégszekrények, székek, asztalok, alpakkaárúk, nagyon olcsón **ROSENFELDNÉL**, Népszínház ucca 31. — Vétel és eladás

**Hortobágyi juhturó** jobb mint a liptói

termeli és postacsomagonként vidékre is szállítja:

**ORSZÁGOS MAGYAR TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT** Budapest, I., Horthy Miklós út 119/121. Telefon: LÁ. 3-29. Sürgőnycim: Tejközpont

**DREHER**  **BAKSÖR**

**PETAR KOSTIC-féle valódi karlócai ürmös ismét kapható**

100 literen felüli hordóvételnél . pr. l. P **3.75**  
100 literen aluli hordóvételnél  
(legalább 50 l.) . . . . . pr. l. P **3.85**  
50 literen alul demijohnban . pr. l. P **4.—**

(Ezen árakban a hordó illetve demijohn ára nincs benne)

1 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **4.30**  
1/2 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **2.40**

(Kötelezettségnélküli áraink fényüzésiadóval együtt értendők.)

Vezérképviselő és lerakat: **VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R.-T.**  
Budapest, IV. Vámház körút 8. Telefon: Aut. 833-80 (üzlet és raktár) aut. 845-15, aut. 845-16

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.  
Cikkeket nem küldünk vissza!

**MOLNÁR ÉS KOZMA** DÉLIGYÜMÖLCSÖK BUDAPEST, IX.  
 nagyban és kicsinyben Közponli Vásárcsarnok. Telefon: A. 856-55.

Ha olcsón akar szőnyeget javítani, tisztítani, venni, csak **Perzsaszőnyeg és Javitóműhelyhez**  
 Hársfa u. 43. (udvarban) — forduljon. — Telefon: 439-26.

Vendéglők és éttermek pék- és cukrászipari szállítója: **Enten Ferenc**, IX., Ferenc krt. 40. Aut. 873-59.  
 Minden mennyiséget azonnal házhoz szállítunk!

**Springut Henrik** tojás-nagykereskedő  
 Budapest VI, Vasvári Pál u. 11. Tel. A. 217-54.  
 Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő állandó szállítója.

## SIDOL

fém-, ablak- és márványtisztításra a legalkalmasabb!  
 Götzl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.  
 Telefon: Z. 66-86, 68-27.

**Horváth György** épületbádogos és vízvezetékberendező  
 Budapest, VII, Garay ucca 20.  
 Alapítva: 1899 évben Telefonhívó: 344-51.

## Juhász István

szobafestő és mázoló  
 BUDAPEST, VII. ker. SZÖVETSÉG UCCA 31. SZ.  
 PESTSZENTLŐRINC, WLASSITS GYULA UCCA.  
 Kávéházak, Éttermek, stb. művészies festését a legjutányosabb árak mellett vállalja. Tel: J. 424-95.

**Árverésből** kávéházi, vendéglői, irodai, mindenféle üzleti berendezés, lakberendezési tárgyak, ebédlők, szőnyegek, stb. Legolcsóbb beszerzési forrása. Vesz és elad. Árveréseket sikeresen lebonyolít.  
 „MERKUR” bútort, üzlet és beraktározás,  
 **BENDRE KÁROLY**  
 VII., Hársfa ucca 1. szám. Telefon: J. 459-37.

**JÁNY ARPÁD** sütődéje, Budapest, I, Bors u. 1.  
 Telefonszám: Automata 503-35.  
 Reggel 7 órától kezdve egész napon át:  
 **Friss sütemények és sörstangli különlegességek.**  
 Előkelő szállodák és éttermek állandó szállítója.

## Klár Pál és Fia

kályhás-mesterek  
 BUDAPEST, IV, VERES PÁLNÉ UCCA 38. SZ.  
 Saját készítményü eszerépkályhák és kandallók állandóan raktáron. Telefon: Aut. 832-88.

**Mindig új gallér darabja 20 fillér**  
 JUNG NÁNDOR VI., CSENGERY U. 58. Tel.: 154-09

**Özv. Löwy Józsefné és Fia** palacknagykereskedés  
 Mindenfajta használt és új palackoknak vétele és eladása.  
 Budapest, VI, Paulay Ede ucca 3 — Tel. Aut. 218 19

## SZÁLLODÁSOK FIGYELMÉBE!

Hangulatlámpák, faecillár, valódi Lignum Sanktum golyók és tekepályababák kaphatók  
 Polacsek Henrik esztergályosmester Hajós u. 29.  
 Telefon: 103-32.

**Bognár és Társa**  
 bádogos és szerelő ipari vállalata  
 Jégszekrények és vendéglői berendezések készítése és javítása.  
 Budapest, V., Arany János u. 15. Telefon hívó: 187-72.

Eredeti prágai  
 **diétikus, sóltan gyógysonka**  
 teljesen zsírtalanított, nagyon gazdaságos.  
 Állandóan friss főzés, naponta friss küldemények.  
 Szép világos áru. Franco csomagolás vidékre is.  
 **GUTTMANN ERNŐ**  
 Budapest, VIII., Baross u. 127. — Telefon: J. 355-93.

**Horváth Lajos**  
 Törv. bej. cég  
 gyümölcskereskedő és bizományos  
 BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK  
 (Alsó Dunapart) Lakás: IX., Ráday-utca 27.  
 Telefonhívó: Aut. 878-66.  
 Előkelő éttermek és vendéglők szállítója.

Svábbogarak, ruszlik ellen teljes sikerrel használják az amerikai  
 **BLACK-FLAG** rovarirtószert. —  
 Főlerakat: Wertheimer és Frankl, Budapest, V., Hold-ucca 6.



**Cifka József** pincegazdasági cikkek szaküzlete  
 BUDAPEST, V. KER., VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.  
 **Borszívattyúk, szűrőgépek**  
 és az összes borkezelési anyagok. Tel.: A. 228-92.

**MERLUSZT IGNÁCZ CIPŐÁRUHÁZA**  
 VI., Király ucca 34. Telefon: 126-77.  
 Az összes cipőfajták legolcsóbb bevásárlási forrása.

**Szép, tartós, és így olcsó Wein és Társai lenszövőgyár**  
 az a lendamaszt-asztalnemű, ágynemű, törülköző, törölő, melyet nagyobb tételnel névbeszövással szállít:  
 Budafok, Gyár ucca 27-31. 6-96-00.  
 Budapest, V., Bálvány ucca 24. 2-24-86.

Jól összeállított étlapról nem hiányozhat a **PUSZTADÖRI SAJT**

**Frank Árpád**

vendéglői és kávéházi üzletberendező asztalos.  
BUDAPEST, VI., Ó UCCA 27. SZÁM.  
Telefon hívó: Aut. 114-27.  
Javítások jutányosan és pontosan eszközöltetnek.

**Háztulajdonosok!  
Szállodások! Építkezők!**

Ha átalakíttatnak vagy építtetnek, villanyvezetékek falbasüllyesztését, továbbá az összes villanyszerelési munkákat versenyen kívüli olcsó árakon vállalom. Minden munkáért 10 évi jótállást vállalom. Költségvetés díjtalan. Columbia villanyszerelési vállalat, VII., Kerepesi út 40. szám. Telefon: Zuglói 62-09.

**Schmidt Viktor és Fiai** csokoládé és cukorárugyár  
Budapest, IX, Márton ucca 34.

G. H. Mumm, Ayala & Comp., Meukoff, Cognac, Sandy Mac-Donald, Old Par Wisky külföldi cégek képviselője:

**Zala Károly**

Budapest, VI., Andrássy út 47, félemelet.  
Littke pezsgőgyár és Palugyay J és Fiai főképviselete. — Telefon: Aut. 289-52.



**SZŐNYEG**

Tartós festése, iparművészeti javítása, szakszerű tisztítása, tökéletes pormentesítése. Mérsékelt árak. Szállodai szőnyegkarbantartás és javítás. Budapesti szállók állandó szállítója. MÉDER ISTVÁN szőnyegtisztító és javító vállalata Budapest, VII., Nyár u. 25-27. Tel.: J. 449-33. Alapítva 1915. Aranyéremmel kitüntetve.

**LIFT**

**RÉNER K. felvonó (lift) vállalat**  
Budapest, Hunyadi tér 9. Tel.: A. 274-65  
Mindennemű felvonók gyártása és karbantartása. — Hatósági műszaki felügyeletek. Étél- italfelvonók.

Csenterits Testvérek fényező, mázoló- és szobafestők Budapest, VI, Székely Bertalan ucca 18. sz. — Telefonhívó: Aut. 178-85. — Szállodák, vendéglők szobafestését és portálfestését a legújabb mintákkal a legjutányosabb árak mellett készíti.

**REX**

**CIAÑOZ**

Olcsón, garanciával. Telefon: 277-80  
HASKÓ mérnök, VI, Teréz körút 10. sz.

**Prima jászberényi fajborok**

olcsó termelői árban  
MANDL IMRE szőlőnagybirtokos, Jászberény.  
Telep: Budapest, VII, Dohány ucca 28.

**Tapétáztasson**

olcsóbb mint a festés. Neustadt Fülöp, Vilmos császár út 4

**DENK KONRÁD**

kádármester, Bpest, VI., Úteg u. 27. Telhívó: A. 900-38.  
Állandóan nagy raktár szlavóniai újhordókból (kézimunka) használt hordó kapható. — Javításokat pontosan jutányos árban vállalom.

**Nagy forgalma lesz, ha vendégeinek szórakoztató folyóiratokat ad olvasni! Jutányosan szállítja:**

Magyar Folyóirat Kölcsonzó Vállalat Budapest, VIII., Kálvária tér 17. Telefon: József 334-43.

**Katz József** jég szekrények és hűtőkészülékek üzeme  
Budapest, VI., Nagymező u. 5. Legolcsóbb bevásárlási forrás. Elvállal minden e szakmába vágó munkát, valamint vendéglői, kávéházi berendezéseket és javítást.

Naponta friss vágású marha, borjú, sertés és birkahúsok

**HIMLER ÉS TÁRSA**

mészárosok, Budapest  
Közp. vásárcsarnok, Várház téri főbejárat, jobbra

Kizárólag elsőrendű áru. — Telefon: J. 357-63

**Magyar Mezőgazdák Szövetkezete Borpincészete**

Fajborok, tömegborok, csemegeborok hordótételekben.

BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY UCCA 29.  
Telefon: Aut. 115-57.

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 40. SZÁM.  
Telefon: József 306-67.



MAGYAR

## SZÁLLODÁS és VENDÉGLŐS

**Negyvenévesek.**

(i.) A MAGYAR KÖZÉLETBEN hangosak a harmincévesek, akik az „öregek“ félretolásával az ország és a társadalom sorsának intézését iparkodnak gyakorlatlan kezükbe kaparintani. Most a nők és a gyermekek védelméről szóló törvény iparunkban létrehozta a „negyvenévesek“ kategóriáját. Ugyanis bizonyos munkakörökben nem szabad negyven évnél fiatalabb nőket alkalmazni.

Ipartestületünk elnöksége a mondott törvények főbb rendelkezéseit külön körlevélben közölte a testület tagjaival, minthogy az azokban foglalt tilalmak megszegését súlyos bírság követi. Sajnos, a törvények és hatósági rendeletek legfontosabb kelléke a bírság s minthogy elméleti elgondolások alapján létrehozott törvényekhez és a hivatalokban keletkezett rendeletekhez az élet bizony nem mindenben alkalmazkodhatik, ezekben az elméleti akadályokba óvhatatlanul is beleütközik a legtörvénytisztelőbb, a legrendesebb polgár is, viszont a hatóságok sohasem a szándékot nézik, vizsgálják, hanem a véletlenül elkövetett törvénysértésért igen könnyen kiszabják a büntetést, tekintet nélkül arra, hogy az illető véletlenül és jóhiszeműen követte azt el. A jogi tudomány föltevése szerint a büntetésnek nevelőhatásúnak kell lenni, azonban a gyakorlatban nem nevelő, hanem elkeserítő hatása van a büntetéseknek, mert az esetek 95—98 százalékában nem szándékosan, rosszhiszeműen elkövetett „kihágás“ történik, hanem az élet hatalmas, természetes kényszerítő ereje sodorja az egyént a törvény mesterséges drótakadály rendszerébe.

Mikor egy, a gazdasági életet mélyen, évszázados szervezetében érintő törvényt alkotnak s hajtának végre, mindig félhet a gyakorlati ember.

Az emberiség magasztos eszméket termel, amilyen pl. szeresd felebarátodat, vagy a nagy francia forradalom jelszava: szabadság, egyenlőség és testvériség, amelyek az emberiség nemesebb részének lelkében, tehát igen kevesek között, keltének visszhangot, viszont az élet valóságában alig találjuk meg ezeknek az eszméknek a nyomait. Nem esoda. Nemes, emberbaráti eszmék nem telíthetik meg az emberiséget, mikor annak legnagyobb részének napról-napra a legádázabb harcot kell folytatni a pusztá lét fenntartásáért. Ez nemcsak a

munkásokra szól, hanem fokozottabban az őket foglalkoztató polgári osztályra is. Ha csak korunk nemes eszméjére, a szociális biztosításra gondolunk, igazolva látjuk az előbbi megállapításunkat. Akkor, mikor az iparos a maga és családtagjainak egészségéről és jövőjéről nem tud gondoskodni, ugyanakkor súlyos terhekkel tart fent olyan intézményt, amely a munkást betegségében és aggkorában gyámolítja s ő maga, az iparos, dacára nagy anyagi áldozatának, ilyenben nem részesülhet.

Hasonló ehhez a nők és fiatakoruak védelméről szóló rendelkezés, amely nemzetközi egyezmény lévén, nem térhetett ki Magyarországra sem, életbe léptetésétől.

Azonban az elmélet és gyakorlat között lévő ellentét nagyon kiütközik belőle s alig lát a gondolkodó oly lehetőséget, amely ezen természetes ellentét kiegyenlítésére szolgálna.

Az átmeneti időre enged pl. a mi iparunkban kivételt. De vajjon mi lesz akkor, ha a mostani fiatakoruak negyven évesek lesznek s azon életkor alul nem lehet, az elérés miatt, fiatalabbakat alkalmazni? Nagyon szép és szükséges az erkölcsvédelem, de vajjon mi lesz azokkal a negyven éven aluliakkal, akik nem kaphatnak foglalkozást olyan munkaterületen, amely ősidők óta a nőké volt? Egy munkaterületet úgyszólván megszüntetni a nők részére, vajjon eredményes erkölcsvédelem-e? A fogadók szobaasszonyai csak egészen kis mértékben élnek u. n. erkölcstelen életet, az az idő a multtá már, mikor ez általános lehetett!

Azt a csekély számú fogadót, ahol ilyesmi megtörténhet, következetes közigazgatási munkával lehet irtani. Mert az sem erkölcsvédelem, ha a fogadós- és vendéglősiparban rendszeres alkalmazásban lévő, dolgát becsülettel és tisztességgel elvégző női munkásokat úgy általában erkölcstelennek vi-gyenek be törvényes rendelkezésekkel a köztudatba! Csodálkozom, hogy a női munkásszervezetek olyan csendesek voltak, mikor erről volt szó a nagy nyilvánosságban! Nem tudták megvédeni a kemény munkából megélt nők becsületét!

A szociális biztosításnak azonban nemcsak eszmei, erkölcsi, hanem súlyos anyagi vonatkozásai vannak. Mikor a Vass-féle társadalombiztosítás volt napirenden, megállapítottuk, hogy a mai gazdasági helyzetben annak nincsenek

meg az anyagi alapjai. Lehet a szociális biztosítás szép és szükséges, azonban, ha nincs arra a gazdasági életben anyagi fedezet, nem végezhet hasznos munkát. Az évek igazat adtak nekünk.

Vajjon van-e a nők és fiatalok védelmére hozott törvényes rendelkezések végrehajtására a magyar gazdasági életnek anyagi fedezete? A mostani közterhek, stb. mellett elbirja-e az ipari termelés ezt a plusz terhet?

A gazdasági válság egyik legsúlyosabb bomlasztó hatása, hogy nem a hozamot, hanem már a tőkét fogyasztják a közterhek.

Minthogy ilyenképpen nincs fedezet, vajjon mi lesz a törvény sorsa: *kirakat-törvény-e, avagy újabb ostora az elcsigázott magyar ipari termelésnek és kereskedelmi életnek?*

Óva intjük a végrehajtó hatóságot, hogy e törvény végrehajtását ne használja föl arra, hogy a bünteteskiszabásokkal részben bevételi forrásnak tekintsék, másrészt, hogy a válságos mai helyzetben annak keresztül erőszakolásával végleg és menthetetlenül tönkregye az ország gazdasági életét — mert akkor nem lesz már föltámadás!

## Támogatást és könyveket a szakiskolánknak

Irta: **Keszey Vince**, ipartestületi elnök.

AZOK A KARTÁRSÁK, akik szakiskolánk évvizsgálatán évről-évre megjelennek, szemtanúi lehetnek annak a szép jelenetnek, amidőn az egész évi szorgalmat és kitartást igyekezünk megjutalmazni. Ebben a tekintetben az Ipartestület megteszi a magáét a kitűzött pénzjutalmak adományozásával, ámde ezt a munkát nagyban megkönnyítik azok a kartársak és nagylelkű adományozók, akik értékes könyvek átengedésével részben a szakkönyvtár létesítésének nehéz munkájában támogatnak bennünket, részben vizsgai jutalmak ajándékozásával iskolai munkánk erkölcsi értékének kidomborítását segítik!

Mult tanévben **Marencich Ottó** 30 darab Hering-féle szótárt, azonkívül **Bokor Ferenc** kartársunk volt szíves egy díszmunka adományozásával iskolánkat támogatni, a folyó tanévben **Sturza Károly** kartársunk sorozatos könyvajándékát, mellette neves szakelőadónk, **Stefkó Károly** áldozatkészségét és könyvadományait említhetem meg. Ennek megemlékezésével nemcsak a köteles elismerésnek teszünk eleget, de egyben ezt az alkalmat arra óhajtom felhasználni, hogy buzdító példa legyen ez többek számára. Ne csak szórványos példa álljon előttünk, hanem követendő példa

mindnyájunk számára, hiszen ha minden tagtársunk, minden két-három esztendőben csak egyszer adna valamit ilyen célra, a jutalmak könyvek száza állanának rendelkezésünkre és tennék iskolánk testületének jutalmazó munkáját könnyűvé! Midőn mindezeket regisztrálom, meg kell emlékezniem a „Portások Orsz. Egyesületéről“, amelynek elnöksége — **Molnár Istvánnal** az élén — a mult esztendőben három, az idén két ezüst órát adományozott a tanulók részére. A „Főpincérek Országos Egyesülete“ a mult évben jubiláris aranyok adományozásával szintén az iskola jutalmazó munkájának segítségére sietett. Sajnos, ebben az évben támogatásuk elmaradt. Dicséret illeti **Löhner** Mátyás kartársunkat, aki szakácsok tanításának könnyítésére egy szétszedhető szarvasmarhakepet ajándékozott szakiskolánknak.

Különös elismeréssel emlékezem meg az „Egyetértés Sport Club“ vezetőségéről, amely **Farkas Pál** elnök és **Hánák László** titkárral az élén az idén kiváló sport teljesítő ifjaink megjutalmazására kis és nagy érmeket és 3 jutalmakönyvet osztott ki!

Midőn mindennek hangot adok, teszem ezt attól a gondolattól áthatva, hogy minél többen veszünk részt iskolánk munkájának megfigyelésében, minél többen állunk értékelésének mérlegelése mellett, annál szebb és komolyabb eredményt várhatunk iskolánk munkájában, annál könnyebbé tesszük szakiskolánk kiváló tanári karának a selektáló munkáját.



## Szakoktatás

### Szakiskolánk évvizsgálója

A BUDAPESTI SZALLODÁS ÉS VENDÉGLŐS szakirányú tanonciskola évvizsgálatát június hó 16-án d. u. tartotta meg a Lónyay uca 6. sz. a. elemi iskola tornatermében. Az évvizsgálaton a magasabb tanhatóságot **Ólveczky Pál** szakfelügyelő képviselte, a francia követség részéről **Gachot Ferenc** professzor jelent meg, a sajtót **Lovik Károly** szerkesztő képviselte.

Az évvizsgálót **Malosik Ferenc** alelnök nyitotta meg, majd az elméleti tárgyak következtek. A nyelvtani vizsgálatok között különös elismerést váltott ki **Csik József** munkája a francia nyelvből. A pattogó feleletek egész sora fiaink francia nyelvkészségének olyan fokáról tett tanubizonyoságot,

# SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE

PÁRATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

A kontárokat jelentsd be az Ipartestületben!

ami rendkívül megfeszített és kitartó munkának lehetett az eredménye. A követség reprezentánsát Csik József francia nyelven üdvözölte, aki a vizsgálat végén elismerő bámulatának adott kifejezést afölött, hogy Magyarországon ilyen szakiskola van és jelezte, hogy arra felhívja a francia kormány figyelmét.

A beszéd után *Kállay Sándor* IV. o. tanuló üdvözölte a felügyelőbizottságot francia nyelven, megköszönve az Ipartestület vezetőségének áldozatkészségét. Utána a német nyelvből elért eredményt láthattuk, majd annak végeztével *Ostleitner Nándor* IV. o. tanuló köszöntötte német nyelven a felügyelőbizottságot. A hazafias nevelés szelleme kicsillant abból a költeményből, amelyet a magyar keretében *Fridrich Árpád* III. o. tanuló szavalt el „Trianon” címen s amelynek szerzője *Juhász Béla*, szakirányú iskolánk lelkes tanára, nyug. igazgató. Az elméleti tárgyak végeztével a könyvvitel következett, amelynek tanára, *Stefkó Gyula*, a szállodai és éttermi könyvvitel gyakorlati részének bemutatásánál kiváló teljesítményről tett tanubizonyosságot. Ezekután a mi iparunkban annvira fontos gépírás gyakorlatáról tettek ifjaink bizonyosságot. A tanfolyamon, amely egész év alatt tartott és azon önként jelentkező ifjaink vettek részt, özv. *Biró Lászlóné* tanárnő vezette. Az eredményre jellemző az, hogy a felmutatott eredmény alapján *Klein János*, *Kapovits Ernő*, *Stolz Gyula* jutalomban részesültek.

Mindezek után az úgynevezett szaktárgyak vizsgálata következett.

Először a szakácsművészetből vizsgáztattak *Dittmayer Andor* és *Sturza Károly* szaktanárok. Pontos feleletek, gyorsan pergő előadás mutatta, hogy fiainknak tanítómesterei felsőrangú szakemberek. Az elméleti rész után *Dittmayer Andor* tanár egyik tanulóval — *Kállay Sándor* szakácestanulóval — egy borjúcomb kicsontozásának és a húsnemek osztályozásának gyakorlati munkáját mutatta be. A fiú precíz munkája a jelenlevő szakembereket meglepéssel töltötte el.

Utána a borászat és pincekezelés munkálatait szemléltettük azokban a feleletekben, amiknek kérdéseit *Fuchs Elemér* és dr. *Szathmáry Arisztid* szaktanárok, a budafoki áll. pincemesteri tanfolyam nagynevű előadói tettek fel. Az elméleti és kielégítő eredményről tanuskodó rész után *Fuchs Elemér* gyakorlati bor- és mustmeghatározásokat mutatott be növendékeivel, amelynek során oly magasfokú szakképzettséget, szakszerűséget láthattunk, aminek eredménye mindenkit kielégíthetett és méltán hozzá-

járult ez is iskolánk szakjellegének kidomborításához.

Végül a felszolgálás gyakorlati munkáját szemléltettük tanulóink gyakorlati bemutatásában. Vezetője *Zaharescu Sándor* volt, aki már évek óta dolgozik szakiskolánkban azzal a kitartással és lelkesedéssel, ami őt ismertté tette. A precízen elvégzett munka után még egy buffetasztal díszítést és beállítását is láthattak a megjelentek.

A lezajlott vizsgálat után a jutalmak kiosztása következett. Ennek során különös köszönettel emlékeztünk meg a sörgyárak által létesített 3 drb, egyenkint 200 pengős ösztöndíjról, amellyel a sörgyárak elnöksége és igazgatósága lelkes támogatásáról és megértéséről tett tanubizonyosságot. A vizsgálat során *Fuchs Elemér* szakelőadónk a létesített ösztöndíj szellemének megfelelőleg külön képbemutatta be ifjainkon keresztül a sörkezelés jelentőségét és ez irányban elért eredményt. Egyébként törekvő ifjaink közül a következők nyertek jutalmat:

1. *Kereskedelmi és Iparkamara érme*: *Schrettner Ernő* III. a) o. t. (özv. *Szabó Imréné* tanonca); kapta ezenkívül a Dreher-sörgyárak 200 P ösztöndíját.

2. *A Dreher-sörgyárak második 200 P ösztöndíja*: *Mikó Gábor* IV. o. t. (*Démusz János* tanonca).

3—6. Az Ipartestületnél levő *Dökker-adományból* 25—25 P: *Kocsis Béla* IV. o. t. (*Spolarich Károly* tanonca), *Tribusz László* IV. o. t. (*Korányi Zoltán* tanonca), *Fridrich Árpád* III. a) o. t. (*Krömmel Emil* tanonca), *Földesi Ferenc* III. b) o. t. (*Kömmner Ferenc* tanonca).

7—8. *Schaffhauser Jenő emlékére* 10—10 P: *Weigl László* IV. o. t. (*Gundel Károly* tanonca), *Gyüszi István* III. a) o. t. (*Kömmner Ferenc* tanonca).

9. *Reichardt György alap* 10 P: *Fajta Ágoston* III. a) o. t. (*Glück E. János* tanonca).

10—11. *Portások Egyesülete* 1—1 óra: *Klein János* II. b) o. t. (*Klein János* tanonca), *Ostleitner Nándor* IV. o. t. (*Geller Mihály* tanonca).

12—13. *Csáky*: Szakácsművészet 1—1 pld.: *Klein János* II. b) o. t. (*Klein János* tanonca), *Fodor Károly* III. b) o. t. (*Patat Lajos* tanonca).

14—15. *Marencich* adományából: *Hering* szótár 1—1 pld.: *Reichel József* II. c) o. t. (*Kutassy Lajos* tanonca), *Kállay Sándor* IV. o. t. (*Németh Aladár* tanonca). Utóbbi ezenkívül 25 P jutalomban is részesült.

16—17. *Podrúzik Béla* adom. Szakácskönyv

## Borközpont és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: Lá 12—18.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

**DUBOVETZ EMIL**  
húskülönlegességei

Előkelő szállodák, vendéglősök,  
intézetek, sanatoriumok és  
menzák szállítója.

**BUDAPEST,**  
V., Lipót körút 17. Telefon: A. 263-08  
V., Bálvány ucca 2a. Telefon: A. 132-97

1—1 pld.: Weber Rafael II. b) o. t. (Marencich O. tanonca), Gergely Miklós II. b) o. t. (Mayer Ferenc tanonca).

18—22. *Marencich* Szótár 1—1 pld.: Thor Ferenc II. c) o. t. (Kurtz Béla tanonca), Miskolezi István II. c) o. t. (Miskolezi János tanonca), Welk Hugó II. c) o. t. (Mayer Ferenc tanonca), Udvardi Gyula II. b) o. t. (dr. Strausz Tibor, Bristol, tanonca), Szup Lajos III. b) o. t. (Bandl József tanonca).

23. *Stefkó* Gyula adománya: Prónay: Puszták börtönében. Stotz Gyula II. a) o. t. (Stotz Mihály tanonca).

24. Verne: Utazás a föld körül. Kapovits Ernő II. b) o. t. (Pösch Gyula tanonca).

25. Landor: Utazás a rejtelmes Tibetben. Libentritt Károly III. b) o. t. (Glück Frigyes tan.).

26. Linankoski: Dal a tűzpiros virágról. Walter Endre IV. o. t. (Marencich Ottó tanonca).

27—34. Ballai Károly: Magyar korezmák és fogadók a XIII—XVIII. században. 1—1 pld.: Horváth Károly I. b) o. t. (Bandl Ferenc tanonca), Vas Bertalan II. c) o. t. (Marencich Ottó tanonca), Uzsák Sándor III. b) o. t. (Bandl Ferenc tanonca), Sztudva István II. c) o. t. (Bellevue szálló tanonca), Ősi József II. b) o. t. (Kurecz János tanonca), Szigeti János II. b) o. t. (Patat Lajos tanonca), Szita Lajos II. b) o. t. (Spolarich Károly tanonca), Varga András II. b) o. t. (Miskolezi János tanonca).

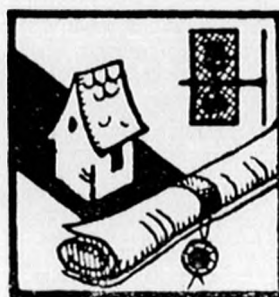
35—39. *Ipartestülettől* adott Barthos Andor: Aranyhalak. 1—1 pld.: Lampert Gyula I. a) o. t. (Glück E. János tanonca), Balogh Jenő I. b) o. t. (Pados József tanonca), Károly János I. b) o. t. (Bene István tanonca), Varga István I. a) o. t. (Marencich Ottó tanonca), Mayher István II. b) o. t. (Marencich Ottó tanonca).

A jutalmak kiosztása után az Egyetértés Sport Club vezetősége nevében *Farkas* Pál elnök méltatta az iskolának tevékenységét a sportszeretet fejlesztésében. Beszámolt arról a tevékenységről, aminek eredménye a június hó 4-én megrendezett nagy verseny volt, amelyen ifjaink a 100 méteres versenyen kívül úgyszólván minden díjat megnyertek. Legszébb diadaluk volt a *Katona* István által létesített vándordíj, egy hatalmas ezüst serleg megnyerése, amelyet megőrzés végett ezennel az iskola igazgatójának átad. Az a támogatás és megértés, amivel az iskola igazgatója az „Egyetértés” munkáját támogatta, készíteti őket arra, hogy szeretetüknek jelül az E. S. C. arany jelvényét az igazgatónak adják, buzgalmának elismeréseképpen. Ezek után *Hanák* László titkárral egyetemben kiosztották a verseny emlékeit, a nagy és kis érme mellett még

három darab jutalomkönyv tette emlékezetessé ifjúságunk ezirányú eredményeit.

A vizsgálat lezajlása után a magasabb tanhatóság nevében *Ölveczky* Pál szakfelügyelő méltatta azt a munkateljesítményt, amit ez az iskola végez, amelyre a fenntartó ipartestület méltán büszke lehet. Ismeretes előtte az a törekvés, hogy ezt az iskolát címében is szakiskolának lehessen feltüntetni, meggyőződött arról, hogy az munkájában valóban szaknevelést produkál, nemcsak szakjellegű, de valóban speciális szakiskola lett, amely méltán versenyez a külföld hasonló intézményeivel. Köszöni az Ipartestület elnökségének az ezirányban hozott igen nagyarányú áldozatát és meggyőződése, hogy erre az intézményre rövid időn belül maga a székesfőváros is büszke lehet. A szakiskola teljes kiépítésében a magasabb tanhatóság az Ipartestületet mindenkor a legnagyobb jóakarattal fogja támogatni.

Végül *Malosik* Ferenc alelnök megköszöni a megjelentek türelmét, a magasabb tanhatóság kiküldöttének támogatását, a francia konzulátus képviselőjének jóindulatú érdeklődését, a tantestületnek lelkes és minden évben buzgó törekvéstől áthatott munkáját és az eredményben gazdag tanévnek évváró vizsgálatát berekeszti.



## Hivatalos ügyek

### Az előljáróság ülése.

Ipartestületünk előljárósága július 1-én tartotta rendes havi előljárósági ülését *Keszey* Vince elnöklete alatt.

Miután elnök üdvözölte a megjelenteket, az ülést megnyitotta. A jegyzőkönyv hitelesítésére *Élő* József és *Patz* Antal előljárósági tagokat kérte fel.

A napirend tárgyalása előtt elnök üdvözölte *Farkas* Bélát, akit az előljáróság múlt ülésén rendes taggá határozott behívni, majd kérte az előljáróságot, hogy a „Glück Frigyes emlékbizottság”, valamint a fővárosi szabályrendeletet tárgyaló bizottság tagjait küldje ki. Az előljáróság a Glück Frigyes emlékbizottság tagjául kiküldötte *Bandl* Ferenc, *Démusz* János, *Malosik* Ferenc, *Marencich* Ottó, *Németh* Aladár alelnököket, továbbá *Gundel* Károly és *Biró* Dénes előljárósági tagokat, míg a fővárosi szabályrendeletet tárgyaló bizottságba *Bandl* Ferenc, *Malosik* Ferenc, *Marencich* Ottó alelnököket, *Gundel* Károly előljárósági tagot és dr. *Molnár* Sz. Dezső jogtanácsost. Jelentette továbbá, hogy az *Első Magyar Résztvevőszervező Igazgatósága* három



## Bárki utazhat

### Esküvők, helyi fuvarok,

Központi Személybérautó Fuvarozási Vállalat VII.,

100 kilométerenként 6—10 pengőig turaautóinkon Lilla-füred, Parád, Nagymaros, Wien, Semmering stb. nyaralóhelyekre.

temetések legolcsóbb bérlete. Előjegyzéseket minden időben vállalunk.

Dohány ucca 81. Telefon: József 415—10.



200 pengős ösztöndíjat adományozott a szakiskola érdekes növendékei részére Bandl Ferenc alelnök közbenjárására, miért is javasolja jegyzőkönyvi köszönetet szavazni a sörgyár igazgatóságának adományáért, valamint Bandl Ferenc alelnöknek közbenjárásáért. Az előljáróság a javaslatokat egyhangu helyesléssel elfogadta.

Elnök az előljáróság figyelmébe ajánlotta Garai Jenő fővegyszer a bor és must túlképezését megállapító készülékét, melyet az ipartestület is beszerzett s a hivatalos órák alatt teljesen díjtalanul végzi a tagok részére a vizsgálatokat. Erre már azért is jóelőre föl hívja Kartársak figyelmét, mert ezután a borvizsgáló bizottságok nem fognak oly védekezést elfogadni, hogy nem volt módunkban a túlképezést megállapítani vagy, hogy az a termelőnél történt, stb. Az előljáróság a bejelentést tudomásul vette.

Elnök közölte az előljárósággal tapasztalatait, melyeket az év zártával megtartott tanonciskolai vizsgálatok alkalmával szerzett. Kiemelte azt a megállapítását, hogy a munkaadók által szerződtetett tanoncok külső megjelenésben és arculatban nem felelnek meg a kívánalmaknak, miért is felhívta az előljáróságot, hogy mielőtt valaki tanoncot szerződtet, legyen nagyobb figyelemmel arra, hogy a szerződtetendő külső megjelenésben és arvonásaiban megfelelő egyén legyen.

Gundel Károly elnök szavaihoz hozzászólva felhívta az elnökség figyelmét arra, hogy ő már több mint egy éve indítványozta a tanszerződések megkötése előtt a testi és szellemi *rátermettségi vizsgálatok* bevezetését a tanoncoknál, sajnos azonban, indítványa még ma sem került a megvalósítás stádiumába.

Malosik Ferenc alelnök szintén helyeselte a rátermettségi vizsgálatok bevezetését a tanoncoknál.

Az előljáróság végül föl hatalmazta az elnökséget, hogy a tanoncoknál a rátermettségi vizsgálatok bevezetésével behatóan foglalkozzék.

Elnök felolvastatta a II. kerületi előljáróságnak 978—5—1930. kihág. számú ítéletét, mellyel özv. Koch Pálnét, a kifőzési iparnak iparigazolvány nélkül való üzése által elkövetett kihágás miatt, 20 pengő pénzbüntetésre ítélte, ugyancsak a kifőzőipar jogosulatlan gyakorlásáért a VII. kerületi előljáróság 4107—1—1930. kih. számú ítéletével megbüntette 10 pengő pénzbüntetésre Szilágyi Kálmánné sz. Csehits Angelát.

Tudomásul szolgált a Fővárosi Serfőzők Egyesületének válaszáirata, melyben értesít, hogy az „Olesőbb lett a sör“ feliratu táblákat kifejezetten a tulajdonos vendéglős kivánságára helyezték el az egyes üzletekben s a gyárak részéről a táblák elhelyezésekor semmiféle erőltetés nem működött közre, a táblákon szereplő eladási árakat pedig maguk a vendéglősök jelölték meg. Elnökségünk azon kérésére, hogy jégpénz helyett természetben adják a gyárak a jeget, valamint, hogy az engedmények ne évente, hanem havonként számoltassanak el, az egyesület vezetősége azt a választ adta, hogy utóbbi két kérelmünket megfontolás tárgyává teszi és igyekezni fog a jövőben áthidalni azokat.

Elnök jelentette, hogy az 1930. évi július hó 15-én kelt 3.300—M. E. számú rendelete 69. §-ának második és harmadik bekezdése előírja, hogy aki liszt ipari feldolgozásával foglalkozik, lisztet csak számla kíséretében szerezhet be s a számláit megőrizni köteles, továbbá a

liszt ipari feldolgozásával foglalkozók a beszerzett liszt-készletükről összefűzött, sorszámozott s az illetékes forgalmi adóhivatal peesétjével előzetesen ellátott árubeszerzési könyvet tartoznak vezetni. Ezen rendelkezéssel kapcsolatban, mivel a rendelkezés betartását szigorúan ellenőrzik, az ipartestület elnöksége eljárta a miniszterelnökségnél és kérte, hogy a vendéglősöket mentesítsék a könyvvezetés kötelezettsége alól. Az előljáróság elnök jelentését helyesléssel vette tudomásul.

Elnök jelentette, hogy Márkus Imre előljáróságunk tagja a napokban ünnepelte 50-ik születésnapját, valamint 35-ik évi ipari működését. Az elnökség Márkus Imrét levélileg üdvözölte ünnepsége alkalmával, melyet hálás köszönettel vett tudomásul az ünnepelt.

Tudomásul szolgált Farkas Béla levele, melyben előljárósági taggá való megválasztását köszönte meg.

Felolvastatott Zilahy Dezső levele, melyben megköszönte üdvözlésünket abból az alkalomból, hogy osztrák kitüntetésben részesült az idegenforgalom fellendítése érdekében végzett sikereiért.

Végül bejelentetett özv. Glück Frigyesné levele, a melyben hálás köszönetét fejezte ki úgy a maga, mint családja nevében férje elhunytá alkalmából kifejezett részvétünkért.

Gundel Károly az indítványok során szóvá tette, hogy az országgyűlési és fővárosi választások alkalmával elrendelt szesztilalom milyen nagy károkat okozott a vendéglősiparnak. Junius havában — tekintettel a pótválasztásokra — a XIV. választókerületben hat napon keresztül szesztilalom volt s ha a petíciókat elfogadják, úgy kilátás van még két szesztilalmi napra. Idegenforgalmi vonatkozásban is fontos a választási szesztilalommal foglalkozni, mert a fővárosban tartózkodó idegenek a szesztilalom idejében nagy számban hagyják el a fővárost, elviszik azt a pénzt, amellyel a vendéglősökön és a gazdákon segíthettek volna. Külföldi példákra hivatkozott, hogy Svájcban és Franciaországban tudomása szerint egyáltalában nincsen elrendelve választások alkalmára a szesztilalom, Németországban is csak az égetett szeszitalokra. Indítványozta, hogy az ipartestület járjon el az illetékes helyen és kérje a törvény szesztilalmi rendelkezésének törlését. Az előljáróság az indítványt helyesléssel fogadta s megbizta az elnökséget az indítvány végrehajtására.

Több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.

## Dunántuli nagyobb szálloda éttermei és söntése bérbeadók

E szálloda több száz hl. italfogyasztással rendelkezik és főként intelligens közönség és utazók látogatják. Német nyelvtudás kívánatos. Érdeklődők e lap kiadóhivatalába irjanak.

## Vámospércs mellett Szentannapusztai homokhegyi

(Szarvashegy) szőlőtelepemen kitűnő fajú és zamatú egy-, két-, három- és négyéves óbort adok el, nagy és kisebb tételekben. Allomás. Cím: Nagy Pálné, Debrecen, Baross uca 11.

### Írásbeli megállapodás hiányában

a munkaviszony csak 15 napi felmondással bontható fel. Az alkalmazottak okmányainak megőrzésére szolgáló boríték, mely egyúttal a felmondásra vonatkozó megállapodást is tartalmazza, melyet az állásbalépés előtt kell az alkalmazottal aláírtni, darbonként 4 fillérért beszerezhető az ipartestület helyiségében a hivatalos órák alatt.



## Adóközösség

### Az adóközösség 4. rendes közgyűlése

EZ ÉVI JULIUS HÓ 6-ÁN volt az adóközösség 4. közgyűlése, a tagok élénk részvételével.

A székesfővárosi pénzügyigazgatóság részéről dr. Ország Sándor titkár jelent meg.

A közgyűlésen Bandl Ferenc elnökölt, aki rövid visszatekintést vetve az adóközösség 3 éves multjára, nyitotta meg az ülést. Üdvözölte dr. Ország Sándor titkár és a tagokat s azután a napirend tárgyalására tértek át.

Ballai Károly titkár, miután jelezte azt, hogy az elmúlt évben nem volt különösebb mozgalom s működésünk jellemzésére a szónál alkalmasabb a számokkal való beszámolás, amelyet a számvizsgáló bizottság jelentése oly világosan csoportosít, jelentésében csupán két jellemző mozzanatról szólt.

Az első, hogy tagjaink fizetési készsége, a gazdasági helyzet válságában gyökerező okoknál fogva bizony vontatott volt úgy, hogy a havi átalányokért sokszor közelharcot kellett vívni. Általában azonban el kell ismerni, hogy tagjaink zöme minden nehézségeik dacára fizetett és ez az örvendetes hűség és pontosság, nemkülönben a pénzügyminisztériumnak az a rendelkezése, amelynek értelmében nemfizető tagokat közösségünk tagjai közül kitörölthetjük, megmentette tartalékalapunk háromnegyedét, ami nem kicsinyelhető eredmény.

Pénzkezelésünket illetően felolvasta az számvizsgáló bizottság jelentését, amely a következő:

*A számvizsgálóbizottság jelentése:*

„Tisztelt Közgyűlés!

Alulírott számvizsgáló bizottság a mai napon a Budapesti Vendéglősök Adóközösségének pénz-

és ügykezelését, valamint könyveit átvizsgáltuk és azokat rendben találtuk.

A könyvek alapján megállapítottuk, hogy az adóközösséghez 1930 június 1-től 1931 május 31-éig befolyt

769.959.99 P,

mely összeg a következő címeken lett elszámolva, illetőleg kifizetve:

az évi adóátalányra	680.088.— P
évközi törlésekre	10.415.— P
kez. költségekre	23.744.40 P
a szétoszt. tart.-alap	55.712.59 P
	769.959.99 P.

Megemlítjük, hogy az ideai veszteségi kulcs 2½%, tehát a tavalyival szemben másfélszázalékos javulást tapasztalhattunk. Ennek oka a pénzügyminisztériumnak az a rendelkezése volt, hogy a nem fizető tagokat az adóközösség évközben tagjai közül törölhette és ezen tagok adóátalányát az adókontingensből levonta. Minthogy a pénzügyminisztériumnak ez a megértő rendelkezése adóközösségünk biztonságát eredményesen szolgálta, javasoljuk, a közgyűlés szavazzon köszönetet a pénzügyminisztériumnak. (Helyes!)

Nem fejezhetjük be jelentésünket anélkül, hogy az adóközösség vezetőségének és bizottságainak elismerésünket ne nyilvánítsuk azért a minden tekintetben kiváló teljesítményéért, amelyet ebben a nehéz, sorvasztó gazdasági viszonyok között a budapesti vendéglősök érdekében felmutatott.

Végül tisztelettel javasoljuk, hogy köszönetünk nyilvánításával az elnökségnek a felmentvényt megadni sziveskedjék.

Budapest, 1931 július hó 2-án.

Leimeter Ferenc s. k. Blaschka János s. k.

A számvizsgálóbizottság jelentéséhez még hozzáfűzöm azt, hogy a pénzügyigazgatóság kérésünkre ma délelőtt tartotta meg a szokásos vizsgálatot, amelyet dr. Ország Sándor titkár és Sáray könyvszakértő végzett, amelynek során kezelésünket és el-

**Várad György** kárpitos és diszító,  
Wesselényi u. 19. Elvállal minden e szakmába vágó munkát. E lapra hivatkozónak 10% engedmény. Telefon: J 434-64. — 20 éve fennálló cég.

### Magyar Sajt-, Vaj- és Konzervház

Budapest, IX., Imre uca 6. — Legolesőbb bevásárlási forrás mindenféle sajtok, szardiniák, olajgyűrűk, mustár, friss teatojás, teavaj, szalámi és dobozsajtokban. Vendéglősöknek és szállodásoknak gyári ár!

Jégszekrények, bor- és sörkimérőkészülékek gyára és raktára

### KLEMENT ANDRÁS

Budapest, VI., Király u. 27. (Udvarban)  
Telefon: J. 401-10.

Állandó nagy raktár mindenféle méretben. Kedvező fizetési feltételek. Olcsó árak. Jégszekrények pontos javítása. Kérjen árajánlatot!

MŰVÉSZI

# CIMTÁBLÁT

FEST

Jeney

VIII. MÁTYÁS TÉR 8. TELEFON: J. 328-60.

Az átvett Évkönyv árát kérjük megküldeni!

számolásunkat helyesnek találta. (Az erről szóló jegyzőkönyvet bemutatta közgyűlésnek.)

Mindezek után az elnökség nevében kérem a t. Közgyűlést, hogy jelentésünket és számadásunkat elfogadni, részünkre a fölmentvényt megadni méltóztassék.

**Bandl Ferenc** elnök: Kiván-e valaki a jelentéshez hozzászólni. (Nem jelentkezett senki.) Mint-hogy senki sem jelentkezik, fölteszi a kérdést: a közgyűlés elfogadja-e a jelentést, illetőleg az elmúlt évi működésünkért a fölmentvényt megadja-e? (Fölkiáltások: Elfogadjuk! Megadjuk!) E szerint határozatilag kimondom, hogy a közgyűlés a fölmentvényt megadta s a pénzügyminisztériumnak jóindulatu támogatásáért köszönetet mond. (Éljenzés!)

**Bandl Ferenc** elnök: Ezzel megbízatásunk lejárt, következő napirendi pontunk a 4. évi megalakulás.

**Pelzmann Gyula**: Miután az elnökség működésével meg vagyunk elégedve és bizunk abban, hogy érdekünkben továbbra is annyi energiával és hozzáértéssel fog működni, javasolja, hogy a következő évre közfelkiáltással ismét válasszuk meg. (Ugy van! Éljenzés!) Felolvassa a következő névsort:

**Elnök**: Bandl Ferenc.

**Alenök**: Holub Rezső.

**Titkár**: Ballai Károly.

**Intézőbizottság**: Gundel Károly, Hajas József, Hoffmann János, Keszei Vince, Németh Aladár, Wagner Jenő.

**Felzólamlóbizottság**: A pénzügyigazgatóság kiküldötte, Babicz Gyula, Weber József, Kuchtics Pál, Balázs Antal, Kapeller Mihály, Malosik Ferenc, Szabó Jenő.

**Számvizsgálóbizottság**: Babicz Gyula, Blaschka János, Leimeter Ferenc.

**Kivételbizottság**: Gundel Károly, Pelzmann Gyula, Élő József, Démusz János, Bandl József, Weber József, Patat Lajos, Farkas Pál, Potzmann Mátyás.

**Bandl Ferenc** elnök: Mikor közfelkiáltással ismét megválasztottak bennünket, valamennyiünk nevében csak a régi fogadalmunkat ujíthatom meg, hogy mi tőlünk telhetően becsületes és igazságos munkát akarunk végezni. Ehhez a páratlan munkához kérem azonban tagtársaink támogatását, elsősorban, hogy kötelezettségeiknek pontosan tegyenek eleget, másodsor, ha panaszuk van, bizalommal forduljanak hozzánk, mert tagjaink sokasága a tanu arra, hogyha csak egy kicsit is lehetett, segítettünk rajtuk.

**Ballai Károly** titkár ezután a 4. év előkészületeiről számolt be. Feldolgoztuk a hozzánk beérkezett 636 felhasználható adatokat s az eredmény újabb 22%-os forgalomesökenés volt. A három évi adatokat egységes grafikonokban is bemutattuk, mely szerint a budapesti vendéglősök 3 évi átlagos forgalomesökenése 55% volt. A pénzügyminisztérium maga is megdöbben ezen az eredményen s hogy adataink valóságáról meggyőződjenek, elrendelte, hogy a pénzügyigazgatóság 30 nagyobb üzletben könyvszakértővel állapítsa meg az 1929. és az 1930.

évi forgalmat. Ezen hivatalos vizsgálat szerint a megvizsgált 28 üzlet (2-nél nem lehetett megállapítani, mert esődeljárás alatt vannak) valamennyiben 1—32%-os visszaesés volt megállapítható. Az átlagos esőkeknés e 28 üzletben 14.4% volt.

Mindezek után a két szempont: az állam pénzügyi helyzetének és tagjaink jogos igényei kielégítésének szemelött tartásával méltányos általánban megegyeztünk, amely alapján meg is történt az adókiivetés. 870 adókiivetést adtunk ki, amely ellen ép a 10%-a szólalt fel, az adómegállapítás tehát általában megnyugvást keltett. Futólagos áttekintés után jelezhetem azt is, hogy a felszólalók között esupán egynéhány van, akinek felszólalása jogosnak és alaposnak látszik. Kérem a közgyűlést, hogy jelentésünket és a tett intézkedéseinket tudomásul venni szíveskedjenek. (Tudomásul vesszük!)

**Németh Aladár**: Előljárójában megállapítja, hogy ma más az adóközösség jelentősége, mint volt a megalakuláskor. Akkor inkább a tagok érdeke volt, ma főképpen a kincstár érdeke, mert az egyes iparágakra kontingentált forgalmi adót az adóközösségek pontosan beszolgáltatják. Adóközösségek hiányában a helyzet bizonyára más volna.

Az adóközösség azonban nem kizárólag azért alakult, hogy az adókat átalányozza, beszedje és azt egy összegben a kincstárnak beszolgáltassa, hanem, hogy egy igazán hasznos és nemes hivatást teljesítsen: küzdjön az igazságtalan és káros adónemek ellen. Legigazságtalanabb a fényüzési adó létezése a vendéglőkben! Tudjuk, hogy adóközösségünk ezen adónem ellen évek óta szívós küzdelmet folytatott, hogy az inflációs idők ezen esőkevényét megszünt



**Berndorf**

Berndorfi Fémárugyár  
**KRUPP ARTHUR R.-T.**

magyarországi fióktelepe  
BUDAPEST,  
VI. ker., Váci ucca 4. sz.

**Cyánozunk** garanciával okl. vegyész-mérnökünk vezetésével póloskát, svábot, rusznit, és egyéb rovarit. Vidékre is kiküldünk! Patkány, egér és egyéb rovarirtószereket napiárban szállítjuk  
 RATINOL Laboratórium, Bpest, VII, Murányi u. 36  
 Telefon: J. 315-86



tesse. Ugy látszik ez a küzdelem, amelyet legutóbb az Országos Szövetségünk vett át, némi eredményt ért el. Legutóbbi megbeszélésen érkezett a pénzügyigazgatóság azon értesítése, hogy a pénzügyminisztérium a vidéki éttermek (vendéglők) fényüzési vállalati minősítését a kinestár érdekeinek szem előtt tartása mellett fokozatosan megszüntette. Már most intézkedett, hogy a balassagyarmati, budapest-vidéki, egri, kecskeméti, soproni és zalaegerszegi pénzügyigazgatóságok területén a vendéglők fényüzési vállalati minősítése f. é. május 1-ével feloldassék. Tehát a pénzügyminisztérium nem a fényüzési adózást szüntette meg, hanem csak egyes vidéki városokban a minősítést. Kétségtelen, ez is haladás. Amennyire örvendetes azonban ez, annyira megdöbbenő, hogy egész sereg más városban, így Budapesten is az egyes vendéglők fényüzési minősítését egyelőre változatlanul meghagyták.

Miért tesz különbséget a kormány város és város között, miért lehet fényüzés valamelyik vidéki városban este 10 órakor vendéglőbe járni, s miért nem az más városban, ezt nem értem! Vajjon milyen logika vezeti ebben a kormányt? (Közbeszólás: Nem is logika, hanem pénzügyi érdek!) Ezt kikutatni nem tudom. Bizzunk abban, hogyha már a kezdeményező lépés megtörtént, ennek az anomáliának orvoslása elől sem fog kitérni a kormányzat.

Amikor ennek a rendelkezésnek a bejelentését kötelességemnek tartottam, kérem az adóközösség vezetőségét, hogy azt a szívós és nehéz harcot, amelyet a fényüzési adózás megszüntetése érdekében a múltban kifejtett, vegye ismét kezébe s tartsa napiranden mindaddig, míg azt el nem törlik! (Éljenzés!)

Ballai Károly hozzászólása után

Bandl Ferenc elnök a felszólalásra megjegyzi, hogy amennyiben az adóközösség vezetőségének módja és alkalma lesz, tovább is küzdeni fogunk a fényüzési adó eltörléséért, azonban az a meggyőződése, hogy ebben is az idő lesz a leghatékonyabb támogatónk, hiszen, sajnos, a fogyasztás állandó esökkenésével mind kevesebb és kevesebb lesz a fényüzési adó.

Ezután néhány szíves szóval a 4. rendes közgyűlést bezárta.

**HORDÓKERESKEDELMI VÁLLALAT**

Fischer Kálmán mindenfajta használt és új fa-és vashordók vétele és eladása. Budapest, IX., Soroksári út 116. Telefon: J. 424-11.

**THONET-MUNDUS**

EGYESÜLT MAGYAR HAJLÍTOTT FABUTORGYÁRAK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST IV., VÁCI UCCA 11/a.

**Hajlított fabutorok**

és kerfiszékek kávéházak, vendéglők, szállodák számára, közismerten legelsőrendű kivitelben.



Mindenféle **jégszekrény**, sörapparát, borpult készítését és javítását vállalja: **Jakab István** speciális jégszekrénykészítő, Bpest, VII., Aréna út 15. (Nyugdíjgyesületünk székházában.)



**Hírek közlemények**

**Mi a valóság a tankrobbanásból?**

AZ EGYIK IPARNAK ügyeivel foglalkozó és havonként megjelenő sajtótermékben egy, a szikvíztankokkal foglalkozó cikk arra készítettek éppen a vendéglősök és azok alkalmazottainak testi épsége, esetleg élete érdekében, hogy az egyedül érdekelt félhez, *Démusz János* úrhoz, a Teréz körúton levő vasúti vendéglő tulajdonosához forduljunk és így meggyőződést szerezzünk egyes napilapokban megjelent tankrobbanással foglalkozó cikket illetőleg.

*Démusz János* úr lekötelező szívélyességgel adta meg az állítólagos tankrobbanásra vonatkozólag a következő felvilágosítást:

— Tudok azokról a cikkekről. Kötelességem kijelenteni, hogy nálam, üzemenben, szódástank, legkevésbé Frommer-féle autótank nincsen. Nekem *szódavízgyáram van*, az üvegeket üzemen részére magamtöltöm s ugyancsak töltök nem tankokat, hanem ballonokat.

— Megtörtént mintegy három héttel ennekelőtte, hogy a töltés alkalmával az egyik ballon fenekét kinyomta a megengedett mennyiségnél többet beeresztett szénsav, minek következtében a támadt nyíláson kinyomult a víz.

— Nem felel meg a valóságnak, hogy a ballon töltése a söntésben történt volna, mert ez a szikvíz előállítására engedélyezett helyiségben történt, két alkalmazottam jelenlétében.

— Nem felel meg a valóságnak, hogy valamennyi pincérem beszaladt volna a söntésbe esetleges segítségnyújtás céljából, mert alkalmazottaim néhány perc múlva zavartalanul folytatták dolgukat.

Az egészre vonatkozólag csak egy a megjegyzésem és pedig az, hogy igazán boldog vagyok, hogy ez az állítólag rettenetes robbanás a ballonok egyikével történt és nem szódásüveggel, mert ha ezek egyike robban fel, a millió szétforgácsoló üvegszilánk két alkalmazottam testi épségét bizonyára a legnagyobb veszedelemmel fenyegeti, ami ballonnál — meggyőződtem ezen esetről kifolyólag — teljesen ki van zárva.

— Utólag még azt is közlöm, hogy az igazság érde-

**HATTYU GŐZMOSÓ**

ÉS FEHÉRNEMŰ KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

BUDAPEST, VII., KLAUZÁL UCCA 8.  
 Telefon: J. 385-58 és J. 385-59.

Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül, újonnan berendezve!  
**Legkíméletesebb mosási rendszer!**

kében szükségesnek tartottam az egész esetet a kereskedelmi minisztérium illetékes osztályában annál inkább is bejelenteni, mert lovagias érzületem tiltakozott az ellen, hogy egy teljesen jelentéktelen eseményt felhasználva, véleményem szerint a vendéglősökre előnyös szódástank elterjedése ellen fegyvert szolgáltatassak azok kezébe, akik kartársaim vitális érdekét veszélyeztetve, harcolnak a szódástank ellen.

*Démusz János úrnak felvilágosítása után egy dolog világos: a napilapok cikke sugalmazott, tendenciózus volt és a szódástank elleni kirohanás megint nem sikerült.*

*Sturza Károly,  
vendéglős.*

### Komoly lépés a közüzemek leépítése felé?

Az iparfejlesztési törvény még nincs becikkelyezve, végrehajtási utasítása is most készül, de fontosabb rendelkezéseinek gyakorlati keresztülvitelén már dolgozik a kereskedelemügyi miniszter. Az iparfejlesztési törvény egyik fontos rendelkezése a közüzemekkel kapcsolatos. A törvény értelmében a kereskedelemügyi miniszter egy éven belül köteles a Háznak jelentést tenni, milyen intézkedéseket tett a felesleges hatósági üzemek megszüntetésére.

Bud János kereskedelemügyi miniszter ezzel kapcsolatban a következő leiratot intézte az összes kereskedelmi és iparkamarákhoz.

150.206—1931. K. M. XVI. Valamennyi kereskedelmi és iparkamarának!

Az iparfejlesztésről szóló törvény 34. §-a értelmében a kereskedelemügyi miniszter az érdekelt miniszterekkel egyetértőleg valamennyi állami üzemet és vállalatot, a belügyminiszter pedig a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértőleg valamennyi törvényhatósági és községi üzemet a törvény életbeléptetésétől számított egy éven belül megvizsgálni köteles abból a szempontból, vajjon fennállása közérdekből indokolt-e? Felkérem T. Címet, hogy amennyiben valamely hatósági üzem működését közérdekből indokolatlannak tartaná, erre vonatkozó felterjesztését legkésőbb szeptember 30-ig juttassa el hozzám. Budapest, 1931 június 26. Bud s. k.

A kereskedelmi és iparkamarák, amelyek évek óta rengeteg adatot gyűjtöttek a közüzemek ellen, a nyáron, az érdekeltekkel folytatandó újabb tárgyalásokon fog-

Tudja, miért van a „Keszler-kávé“-nak sikere?  
Mert árban olcsó, minőségben a legjobb.

**Keszler kávépörköldé**

VI, GRÓF ZICHY JENŐ UCCA 15. Telefon: 222-08.

### Iparművészeti és mechanikai festőüzem

Cégtulajdonosok Volka és Welser  
Budapest, VII., Dohány ucca 100.

Vállaljuk: fa-, vas-, kerti-, nyári vendéglői butorok festését és mázolását. Szállodák, kávéházak, vendéglők speciális gépekkel való megfestését olaj- vagy vízfesték eljárással.

### Cyanozást

garanciával vidéken is legolesóbban vállal 1908. év óta fennálló cégünk. **Falzer Aranka** özv. **Waldner Zsigmondné**, Budapest, VI., Kis János u. 6. Telefon: 116-07. — Irodák és lakások teljes kitarítás. Ablaktisztítás, padlóbeeresztés és kefézés olcsó bérletben. Kedvező fizetési feltételek. — **Kérjen díjmentes árajánlatot!**

### NÉMETH JÓZSEF

szobafestő, mázoló- és fényező m.  
Budapest, IX., Rákos ucca 11.



*Legmodernebb forma! Legjobb Teljesítmény! Legnagyobb tartósság! Legprecízebb ellenőrzés!* „ANKER” ellenőrző Pénztár. **Hanser Károly** műszaki és kereskedelmi papíráru gyár. Budapest, III., Bécsi út 42. szám. Telefon: Aut. 624—97. Alapítási év: 1867.

„AMBROZIA” a modern kiszolgáló pult.

Gyártja: **Marek és Bodolai**  
automata gépeket építő vállalata  
**BUDAPEST, VIII, NÉPSZINHÁZ UCCA 19. SZ.**  
„Ambrozia” gyors adagoló felel meg legjobban a jelenkor gyors kiszolgálást, jó ízlést, higiéniát megkövetelő igényeinek.

**Lengyel és Nagy, modern cégfáblafestészet**

VIII, Baross u. 77. Telef. J. 379—48.  
A legelőkelőbb éttermek állandó szállítója.



### ÉRZÉKENY, FÁJÓS LÁBAKRA

készíték orvosok által elismert új találmányú gyógycipőket, ludtalp, fagyás, izzadás, tyukszem, bőrkeményedések ellen.

garancia mellett a legújabb fazonban és színben 30 pengőtől. **NYÁRY** gyógycipész. **Szondy ucca 25.** Gyógycipők egyedüli készítője. **Címet kérem megőrizni.** Kérjen ismertetőt *Vendéglősöknek és alkalmazottjainak ingyen lábátvilágítás*



**Stauffer**

**dobozos emmenthali vezet!**

### Cyánoztasson

„GARANCIA”-val (Tul. Schlager Károly okl. vegyész-mérnök) Budapest, II., Szőnyeg u. 3. Telefon: 544—44.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

Hófehér, méregmentes rovarsó:

**SABOL**

**svábok, hangyák, rusznik vésze!**

egyszeri hintésre pusztít. — Minden festéküzletben, drogériában, illatszertárban!  
**ROVARSZAKI LABORATÓRIUM, VIII, Német ucca 10-12. szám**  
 Telefon: 371-54. Csak zárt doboz az valódi

ják a káros és felesleges hatósági üzemek leépítésének kérdését legalaposabban feldolgozni, hogy a miniszternek szeptember végéig jelentést tehessenek.

**A borellenőrzési szakszolgálat.**

A földmiv. miniszter 13.665-1931. II. 2. sz. rendeletében (I. Budapesti Közlöny f. é. július 7-iki 151. számát) a borellenőrzési szakszolgálat ellátásával a következőket bizta meg:

*I. Az egész ország területére.*

Dr. Terray Lajos szőlészeti és borászati főfelügyelőt (Földmiv. Minisztérium, fszint 5.); Garai Jenő fővegyészt (II., Országos Kémiai Intézet); dr. Pap Elemér ny. fővegyészt (Földmiv. miniszt. fszint 5.) és Szabó István vegyész (II., Herman Ottó ucca 17.).

*II. Budapest területére.*

Ulicsny Károly szőlészeti és borászati főfelügyelőt (Földmiv. min., fszint 5.); dr. Wolff Ottó fővegyészt (II., Herman Ottó u. 17.).

Ugyanezen rendeletben az ország más területeire kinevezett egyének is föl vannak sorolva.

**Hol késik az augusztusvégi idegenforgalom megszervezése?**

Egy esztendővel ezelőtt ilyenkor nagy előkészületek folytak a Szent Imre herceg emlékeztére Szent István napja körül lezajlott ünnepségek előkészítésére. Ezek az ünnepségek tudvalevőleg igen szép idegenforgalmi eredményt produkáltak, amivel kapcsolatban széles körök részéről indokoltan merült fel az a kívánság, hogy Szent István napja körül, augusztus havának végén, minden esztendőben gondoskodni kell e tradicionális ünnep céltudatos idegenforgalmi hasznosításáról. Reméltük, hogy a múlt évi sikerek nyomán az idén jóelőre megfelelő organizáció fog megindulni egy oly program megvalósítására, amely a Szent István napi ünnepség kiszélesítése és gazdagítása, valamint egyidejű intenzív propaganda útján ismét nagy idegenáramlást biztosíthatna a fővárosnak augusztus derekára. Sajnos, ezek a remények eddig nem valósultak meg és semmi nyomát sem látjuk annak, mintha valami készülődés folyna ebben az irányban. Az elvesztegetett idő kétségkívül máris súlyosan esik a latba, mindazáltal a még rendelkezésre álló egy hónap alatt is sok mindent lehetne tenni. Erre nyomatékkal felhívjuk mindazok figyelmét, akik az idegenforgalom munkálására és fejlesztésére hivatottnak tekintik magukat.

**A XII. Nemzetközi Szesztilalomelleni Kongresszus Párisban.**

Most zajlott le Párisban a XII. Nemzetközi Szesztilalomelleni Kongresszus, Raymond de Luze báró elnökletével, a borgazdaság, a sörgyártás, a bor- és szesz-

kereskedelem 20 nemzetbeli, mintegy 350 delegátusának részvételével. A kongresszusnak, amelyen magyar részről dr. Baross Endre, A Libertas egyesület, a Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesülete és a Magyar Mezőgazdasági Szesztermelők Egyesületének képviselője, Földes Zsigmond, a Magyar Borkereskedők és Bizományosok

**Saplant, matracot**

kizárólag elsőrendű kivitelben készít

**Smarz Károly** paplanos-mester  
 VIII., Mária Terézia tér 16.  
 Telefon: 460-66.

**HELLER**

**dobozemmenthali**  
 íze és tápértéke felülmúlhatatlan!  
**Póratlan a maga nemében!**

**TAKÁCS PÉTER**

esztergályosmester. — Villanyerőre berendezett kuglizóbaba gyártás. Billiárdasztal és dákójavítás. Budapest, VIII., Német ucca 37. szám.

**POLLÁK BÉLA**

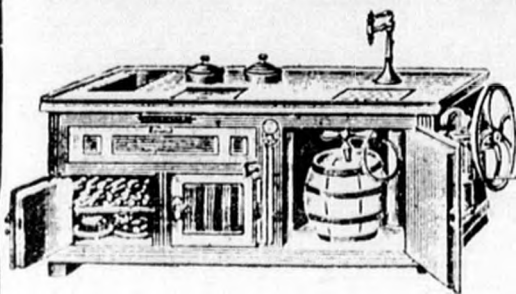
épület és bútorasztalos Budapest, VI, Szondy-u. 35  
 Telefonhívó: Aut. 259-40.  
 Jégszekrények készítése és javítása, vendéglői berendezések készítése. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, legegyszerűbb és legmodernebb kivitelben, legolcsóbban.

**Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat**

Budapest, VI., Lőportár ucca 14a — Telefon: Aut. 933-32.  
 Méltányos kölcsöndíjért ajánl éttermek, kávéházak részére: abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát. Pontos kiszolgálás. — Házhoz szállítás. — Autószállítás.

**BRAUN MÓR**

Magyarország koszorus jégszekrény mestere.



Gyárt és raktáron tart jégszekrényeket, bor- és sörkimérőkészülékeket elsőrendű kivitelben. Számítalan referencia elsőrangú cégektől. Kiállításokon többszörösen kitüntetve Budapest, VII., Dob u 58. — Tel.: J. 373-14.

**Wilhelm József**

tojáskereskedő nagyban és kicsinyben. Több étterem és csemegeüzlet állandó szállítója Budapest, I, Márvány u. 44. Telefon: Aut. 544-16.

**BLAU ALBERT hentesárugyár**

Budapest, VIII, Conti u. 1.  
 Tel.: J. 422-28. és 394-57.  
 Lerakatok: VII., Király u. 35., VII., Dob ucca 18., VI., Berliini tér 3.

Ajánlja elsőrangú készítményeit, u. m. virstli, parizer, szalámi, kolbász, füstölthúsok, sonkák és felvágottak, valamint mindenféle nyers húsok a legolcsóbb napi árban. Rendeléseket házhoz küldök és postán utánvétellel szállítok már 5 kg-mos csomagban is.

# VÁNCZA Levesek



A következő VÁNCZA-levesek kaphatók:

borsópüré	spárgaleves	cserkészleves
zöldségleves	parajleves	daraleves
zöldborsó	halikraleves	köménymagos
vadászleves	királynőleves	lencseleves
bab csülökkel	rizsleves	májpüréleves
ököruszály	hagymaleves	sönkás borsó
gombaleves	burgonyaleves	csirkeragout
tyukleves	francialevés	kelvirágleves

**Ismerető:**

„Vendéglősök és szállodások részére a VÁNCZA-levesek” 150 adagos vászonzsák csomagolásban kerülnek forgalomba. Ezek a zsákok évekig változatlanul elállnak, s belőlük tetszés szerint használható fel, csupán vízzel történő egyszeri felforralással. Mintát készséggel küld, Magyarország első leveskockagyára:  
VÁNCZA GYÁR Budapest, 10.

**Önnek egy tányér leves 3.8 fillértől 4.8 fillérbe kerül.**

## PRO-PAX

Biztos halál, mely egy pillanat alatt megöli a legyet, poloskát, molyt, szunyogot, svábbogarat stb. Illatos, olcsó! Egyedárusítás: **Kanizsai Sándor**  
X. Kőbánya, B. Jászberényi út 4. sz. Tel: J. 358-35.

**Gyümölcs és zöldségüzem** — központi iroda és raktárak: **Mérleg u. 10.** Naponta elsőrendű friss gyümölcsök, vaj, tojás, tejtermékek. Vágott, tisztított baromfi. Tel.: 571-42.  
Rendeléseket autóinkon azonnal szállítjuk.

## Weiner Miksa

palacknagykereskedő  
VIII., Tisza Kálmán tér 3. Telefon: J. 342-27.

## Kauczky Péter

39 éves gyakorlati multtal rendelkező kályhás-mester eszerépkályha, csempés tűzhely és fajance falburkolati munkák vállalata. Elvállal minden e szakmába vágó munkálatokat a legpontosabb kivitelben, ú. m.: új kályhák szállítását, átrakását, javítását, tisztítását, takaréktűzhelyek csempézését és falazását, valamint falburkolati munkák javítását a legjutányosabb árak mellett  
Üzlet: Gróf Zichy Jenő u. 31. (Nagymező ucca sarok).  
Lakás; III. ker., Lajos ucca 37. Telefonhívó Aut. 625-99.

## Nagy Testvérek

fémárugyára  
BUDAPEST, VII., TELEP UCCA 31.  
Telefon: Z. 66-33.

Gyárt kupakokat stanióból, alumíniumból. Export a világ minden államába. Fémtömegcikkék, csavarok, dobozok.

## Holndonner sütőde

Budapest, VII., Dohány u. 64. Telefon: Józs. 406-53.  
Mindenfajta finom fehér és speciális sütemények.  
A főváros legelőkelőbb éttermeinek szállítója

## KADVÁN JENŐ

bőröndös és bőrdiszjúáru készítő  
Budapest, VI., Kmetty ucca 15. Telefon: Aut. 110-66.  
(Bejárat a Székely Bertalan uccai oldalon)  
Speciál bőrbútorfestést jutányos áron vállalok.  
Vadász cikkek a legjobb kivitelben kaphatók.

## FEIN JENŐ

ü. v. pincérügnöksége, Budapest VII., Rákóczi út 80. Telf: J. 394-64. Szakképzett szállodai és vendéglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadékkénes főpincérek, szobaasszonyok közvetítése.

## Kolényi Kornél

**konzervgyár Budapest**  
Cég alapítva 1879. — Telefon: Automata 860-50  
**Áfonya**, csipkeíz közvetlen beszerzési helye  
**Kajszinbarack-íz,**  
**Vegyeskompótjai**  
Kapható: minőségben felülmulhatatlanok  
**Budapesti Kávésok Áruforgalmi R.-T.-nál**

## Jégszekrények, bor és sörkimé- rőkészülékek üzeme

## Stiller Arthur

BUDAPEST, VII., KAZINCZY UCCA 6/b. sz.  
Telefon: J. 413-70.

Allandó nagy raktár mindenféle méretben. Kedvező fizetési feltételek, gyári árak, javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek.  
Kérjen árjegyzéket.

## Hollósy Lajos

kárpitos és díszítőüzeme  
VII., AKACFA UCCA 61. SZÁM.

**KRENKO Mihály cégfáblafestő mester** Budapest, VIII., Német ucca 39. szám  
Telefon: J. 335-48.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

Kínáljon vendégeinek

**Herta sajtó**Gyártja: KUTASKOZMAI URADALOM,  
Kutaskozma, Somogy megye.

Egyesületének megbízottja, valamint Zerkowitz István vettek részt, különös jelentőséget adott, hogy azon a francia kormányhat tagja, André Tardieu, földművelésügyi miniszter, volt miniszterelnök, L. Rollin, kereskedelmi miniszter, C. Blaisot, népjóléti miniszter, M. Roustan, közoktatásügyi miniszter, Frey, kereskedelemügyi alállamtitkár és G. Gérard, idegenforgalomügyi alállamtitkár, valamint Lyautey tábornok, a Gyarmatügyi Kiállítás főbiztososa voltak jelen.

A francia Borkiviteli Bizottság által jól megrendezett kongresszust Rollin kereskedelmi miniszter nyitotta meg, majd de Mun a Borkiviteli Bizottság nevében üdvözölte a különböző nemzetek megjelentjeit, megemlítvén, hogy a kongresszus tárgysorozatán szereplő problémák különösen a szesztermelő államok szempontjából elsőrendű kérdések, amelyeket különösen a kormányoknak támogatniuk kell. Majd Bertrand de Mun „A bor- és szeszitalok exportja elé gördített állampénzügyi akadályok” címen tartotta meg előadását, amelyet számos külföldi delegátus részvételével hosszabb vita követett.

A tárgysorozat második pontja dr. Funke, a német sörgyárosok szövetsége elnökének „A sör tápértéke” című előadása volt, melyben az előadó különösképpen a sörnek a legszélesebb néprétegekben helyet foglaló kiváló szerepéről emlékezett meg. Abbé Dubaquié, a bordeauxi szőlészeti állomás igazgatója „A prohibíció erkölcsi szempontból” című értekezésében szintén a szeszitalok szociális szerepét méltatta és a szabad szeszfogyasztás szükségességét hangsúlyozta. Jelentésében összefoglalta az absztinenseknek és hiveiknek a Nemzetek Szövetségéhez a prohibíció tárgyában benyújtott számos, szesztilalomellenes javaslatát.

E. J. Hultin őrnagy, a finn mértékletességi szövetség bizottsági tagja a finnországi prohibíció jelenlegi helyzetét ismertette. Utána Pierre Mestchersky, a Nemzetközi Liga főtitkára terjesztette elő a Liga főtitkárságának működéséről szóló évi jelentését, melynek során kiemelte az algiri szőlőgazdaság, különösen az algiri bortermelők szövetségének és a borkereskedők szindikátusának értékes támogatását. Jelentésében megemlékezett a Liganak azon törekvéseiről, hogy Spanyolországban is egy külön nemzeti liga állíttassék fel, mely azonban az ottani gazdasági és politikai nehézségek folytán mindezekig nem sikerült. Utána Raymond de Luze báró, a Liga elnöke terjesztette elő a prohibíciós helyzetről szóló általános jelentését, melynek során a latineurópai, középeurópai, a déleuropeai és az angolnyelvű területek helyzeteit ismertette. Végül a kongresszus egyhangulag különböző határozati javaslatokat fogadott el. E javaslatok közül különösen kiemelendő annak a megállapítása, hogy a mai válságos gazdasági viszonyok közepette különösen hibáztatandó az antialkoholistáknak az a törekvése, amely egyik legfontosabb gazdasági ágának, a szesztermelésnek a fogyasztópiaecoktól való elvágását célozza. Felhívást intéz a becsületes és jóakaratu emberekhez, hogy a Nem-

zetközi Ligát a szabadságért és igazságért folytatott küzdelmében támogassák.

A nagygyűlés befejeztével a Nemzetközi Liga tanácsa tartotta meg szokásos ülését, amelyen a prohibícióval kapcsolatos, különböző aktuális kérdéseket tárgyaltak.

A kongresszus mindkét napján a rendezőbizottság fogadóestélyeket rendezett, amelyeken a nagy számban megjelent külföldi vendégek, valamint a francia közélet és a Párisban székelő diplomáciai testület vezető tényezői vettek részt. A kongresszus befejeztével a külföldi vendégek a Nemzetközi Gyarmatügyi Kiállítást tekintették meg, ahol Lyautey tábornok, a kiállítás főbiztososa fogadta őket lekötelező szíveséggel.

**Részletültre adott váltó leszámítható.**

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara elvi jellegű jogügyi állásfoglalása a váltótartozások kérdésében:

Amennyiben részleteladások esetén vevő az eladónak kitöltött lejáratra szóló váltót ad át, oly kikötéssel, hogy a hitelezett összeg után kamatot tartozik fizetni, úgy ez esetben eladó, a vevő terhére a váltókat ellenkező kikötés hiányában leszámíthathatja. A gyakorlatban uralkodó felfogás szerint ugyanis az eladó a vevőtől nemesak azért kér és kap a vételárról váltókat, hogy a követelés okmányszerűen igazolva legyen, hanem főleg azon okból, hogy a hitelezett tőke felett leszámítás útján rendelkezessék. Azon körülmény, hogy a vevő a hitelezés idejére kamatot külön térít, vagy hogy még külön fedezeti váltót is ad, „ellenkező kikötésnek” nem minősíthető.

**A szegedi iparosság kívánságai.**

A szegedi ipartestület iparos nagygyűlést tartott, amelyen többek között az alábbi határozati javaslatokat fogadták el:

1. *A forgalmi adó általában való eltörlését.* Miután az államnak bevételei eléggé jelentősek az államháztartás kiadásaival szemben és minthogy a forgalmi adó akadályozza az ipar általános fejlődését, a polgároknak a kereseti lehetőségét és emellett az iparosoknak könyvelésekkel és egyéb mizériákkal kell törődniük, ahelyett, hogy vevőivel és iparával törődnék: Ez feltétlenül eltörlendő.

2. *A jelenlegi betegsegélyző és rokkant, stb. intézmény teljes megreformálása.* Töröljék el a mai rendszert, hiszen az OTI úgyszólván csődben van. Szánalni ugyanis csak ideig-óráig lehet. Mi szükség volt felhőkarcolókra, horribilis levonásokra, amelyeket sem a munkásság, sem a munkáltató el nem bír. Ezek teoretikus bölcsek feltalálásai, akik sem a munkásság, sem az iparosság küzdelmét, a megélhetését nem ismerik. Proviziós pénzbeszédések, igazgatói autók, stb. a régi jó időkben nem voltak, mégis nagyon szépen prosperált a betegsegélyzői intézmény. Mindezekbe a nagy költségekbe kerülő investíciók nélkül adják vissza az OTI-t eredeti rendeltetésének, önkormányzatának és ne adjanak hivatalt ott kinevezett tanácsosoknak, osztálytanácsosoknak, stb.

**KRISTÁLY ÁSVÁNYVIZET SZENT LUKÁCSFÜRDŐ TÖLT**  
KIZÁRÓLAG ÜDÍTŐ VÉDJEGYE: SZENT LUKÁCS AZ OROSZLÁNNAL  
BAKTÉRIUMMENTES

Az átvett Évkönyv árát kérjük megküldeni!



## Paplan és kárpitosárak

a legjobb minőségben készülnek: Lipótvárosi paplan, matrac és kárpitos üzem Bpest, Tátra-u. 5

### „L.Orientation“.

Ezzel a címmel füzet sorozat jelenik meg Párisban. Legutóbbi száma „Numero spécial“ La Hongrie cím alatt. Ismertnevű kiváló férfiak adták oda a nevüket, értékes kis cikkeket is olvasunk a füzetben, de — sajnos — hiányzik a budapesti szállók és a Balaton ismertetése. A francia urak szándékosan, vagy akaratlanul megfélelkeztek róluk; de az is lehet, hogy némely magyar urak feledkeztek meg. Általában nagyon is üzleti alapon készült ez a nyomtatvány és egy-kettőre észre lehet rajta venni itt is, ott is, hogy ügynökök hirdetési alapon szedték össze az anyag nagy részét.

### A finn nők a szesztilalom ellen.

A finn nőmozgalom vezetői röviddel ezelőtt akciót indítottak az alkoholprohibíció megszüntetése érdekében s memorandummal fordultak e célból a köztársasági elnökhöz. Mivel igen sok nő lelkes híve a szesztilalomnak, a mozgalom vezetői nem számítottak több, mint 50.000 aláírás elérésére. Jellemző azonban a szesztilalom rettentő káros hatására és óriási ellentáborára, hogy mintegy 200.000-en írták alá a folyamodványt. Ebben elsősorban arra hivatkoznak, hogy mint családanyák kénytelenek tűrni, hogy hazájukban az iszákosság tűrhetetlen méreteket öltön, erkölcsileg megfertőzze az egész társadalmat, a munka megbecsülésétől elszoktassa a népet. Ha ezen rendszernek, mely megmutatta, hogy csak törvényellenes, káros hatásokban mutatkozik, nem vetnek rövidesen véget, kiszámíthatatlan, hogy milyen lesz az elkövetkezendő generáció. Ameddig a szesztilalom érvényben marad, tehetetlenek a nők ezen általános, romboló, túlzott alkoholfogyasztással szemben. Ugy érzik, hogy hiába appellálnak józan ésszel a nép lelkiismeretéhez, amíg ezen törvény érvényben van és ezért kérik az elnököt, hogy sürgősen törölje el ezt az egész nemzetet megnyomorító intézkedést, mert így minden ember erőfeszítésének mozgatója, rugója csak a tiltott gyümölcs minél nagyobb mennyiségben való megszerzése és mértéktelen élvezése lesz.

### Két jömenetelű

vidéki szálloda eladó. Bővebb felvilágosítást ad az ipartestület.

### Adományok a Nyugdíjegyületnek.

Az elmúlt hó folyamán Westher István (Szolnok) és Glück Erős János urak, továbbá özv. Glück Frigyesné ömeltósága 20—20 pengőt, Noll Miklós (Tata), Jajczay Nándor 10—10 pengőt adományoztak nyugdíjegyületünknek. Hálásan köszönjük.

Ajánlkezik kávéházi, éttermi gazdasszonynak, felírónőnek, vendéglősasszonynak támaszául, szorgalmas, gondos, lelkiismeretes, *abszolút megbízható, szolid*, egyedülálló özvegy, kitűnő bizonyítvánnyal. Cím: özv. Nagy Jenőné, Kispeszt, Üllői-út 98, ajtó 2.



Debreceni pörzsölt, paprikás, füstölt szalonna á P 2.—  
Kolozsvári füstölthús ..... á P 2.40  
Debreceni szárazkolbász ..... á P 3.20  
BIKFALVY LÁSZLÓ Bpest, VIII., Gólya ucca 33.

„MANNA“ Tunkmassával márt minden cukrász. Cacao,ogyoró-massák, mandulamarcipán és főzőcsokoládé ismert prima minőségben.  
„MANNA“ Csokoládé és Cukrászati anyagok gyára Budapest, IX., Tüzoltó ucca 72.

# Dreher-Mauls

darabos desszertjei kitűnőek!

**ALTMANN SÜTŐDE**  
BUDAPEST, VIII, LUJZA UCCA 23. SZAM.  
Telefon: J. 324—94.  
Több előkelő vendéglő és étterem szállítója.

## Vanczák

vas- és rézbútorjai olesók, szépek, tartósak.  
Szállodai berendezés. Üzem: VII., Csányi ucca 12.  
(Teréz templom mellett.) Telefon: Aut. 451—70.

A vendég egészsége, a vendéglő jó hírneve kívánja, hogy

# vajjal készítsék az ételeket

M. kir. földmivelésügyi és m. kir. népjóléti miniszter által alakított Országos Tejpropaganda Bizottság.

**Savorit**  
REKLÁM-ÉSGYAKORLATI VÁLLALAT

Budapest, VI, Podmaniczky u. 18. Telefon: 17-9-72  
ARANY- ÉS EZÜSTÉRMÉKKEL KITÜNTETVE.

Készít modern, művészi cégtáblákat transzparenszeket, hatásos kirakatreklámokat. Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek. Saját érdekében kérjen kötelezettség nélküli árajánlatot

## Ajánlható előnyös beszerzési források:

**Sommer és Fein**, szivattyúk és házi vízellátási berendezések gyára. V., Váci út 18. Telefon: Aut. 124—05.

**Blau Albert** hentesárugyár. VIII., Conti uca 1. Telefonok: J. 422—28, J. 394—57.

**Badaacsony-Borvidéki Szőlősgazdák Pinceszövetkezte** budapesti üzlete. VIII., Rákóczi út 9.

**Minkovits Sándor** cégtáblafestészet, Beszerzési Csoportunk szállítója. VIII., Vig uca 24.

**Szodomka Ignác** hentesárugyár. VII., Szövetség uca 33.

**Cifka József** pincegazdasági cikkek szaküzlete, Budapest, V., Vilmos császár út 48. Telefon: Aut. 228—92.

**Fischer Zsigmond** sütőde. VIII., Madách uca 27.

**Bóth Frigyes** mészáros és hentes. IX., Központi Vásárcsarnok 78 fülke. Telefon: 853—66. Előkelő szállodák és vendéglők szállítója.

**Hordókereskedelmi Vállalat**, IX., Soroksári út 116.

„Sabol“ rovarirtószerek, **Stessel Lajos** és **Tsa** utóda **Kurzweil Sándor**, VIII., Német uca 10—12.

**Özv. Löwy Józsefné** üvegpalackok raktára. VI., Paulay Ede uca 3.

**Weichner József** tapéta gyári raktár, Budapest, IV., Aranykéz uca 4. Telefon: 278—66.

A **Kutaskozmai Uradalom sajtjai** mind nagyobb tért hódítanak a vendéglősök étlapjain. Körülbelül két évvel ezelőtt rendezkedett be Hertelendy Andor kutaskozmai uradalma a sajtgyártásra és már az ideiglenes szállatvásáron, a tejtermékek minőségi versenyén, az uradalom trappista és ümici gyártmányai, megelőzve a vásáron résztvevő összes hazai gyárat, amelyek hasonló minőségű sajtjal vettek részt, két első díjat és a Herta szalámisajttal egy díszoklevelet nyert. Az uradalom saját tejt dolgozza fel és marhatenyészete a legelső helyen áll. Az uradalom naponta körülbelül 5000 liter tejet dolgoz fel sajtgyártásra és dacára annak, hogy üzemét ezidőszere is lényegesen kibővíti, az egyre növekedő keresletnek alig tud eleget tenni. Az uradalom budapesti irodáját Dobó Sándor cég képviseli (Zugló uca 1, telefon: J. 422—90), aki is a hozzá forduló érdeklődőket készséggel tájékoztatja az uradalom sajtjainak kuláns áraitól.

**Auth Ferenc** tapéta és lakástakarító vállalatra (VI, Váci út 171) ez úton is felhívjuk kartársaink figyelmét. A jónévű cég az egészen füstös tapétákat is tisztára mossa speciális eljárással.

**Bauer Alfons** gyümölcsnagykereskedő (IX, Fővámter, idénypiac, Vámházzal szemben, telefon: 852—46) a legpompásabb hazai és külföldi gyümölcsöket és déligyümölcsöket árusítja, állandóan a legfrissebb árut, igen előnyös áron. Az abszolút megbízható céget melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe. A Bauer-cég a Nemzetközi Vásáron is résztvevő és kiállítása szakkörkben élénk feltűnést is keltett.

A „saját otthon.“ Minden józanul gondolkozó embernek legfontosabb kötelessége a családjáról való gondoskodás, melynek egyik alapfeltétele a saját otthon megszerzése.

A mai súlyos gazdasági helyzet azonban alig engedi meg ezt, mert hiszen az építéshez vagy vásárláshoz szükséges tőkével csak nagyon kevesen rendelkeznek.

Ezt a körülményt a külföld, főleg Amerika, Anglia és Németország már évekkal ezelőtt észrevette és az építő takarékpénztárak alapításával gondoskodtak arról, hogy azok is, akik kellő tőkével nem rendelkeznek, minden megerőltetés nélkül előb-utóbb saját családi házhoz juthassanak.

Ezen külföldi jól bevált intézmények mintájára ala-

kult Budapesten a „Saját Otthon“ Építő-Takarék-Szövetkezet, mely tagjainak a kollektivitás alapján fel nem mondható, kamatmentes kölcsönt nyújt, amely mellett, hogy súlyos kamat nem terheli, cca 15 év alatt csekély havi részletekben fizethető vissza.

Sok vendéglős nyögi a nehéz házbérterheket, mely gondtól megszabadulhat és felépítheti, vagy megvásárolhatja a szövetkezet útján lakóházát és azzal együtt vendéglői üzemének céljait szolgáló helyiségét is.

Felhívjuk olvasóink figyelmét a „Saját Otthon“ Építő-Takarék-Szövetkezet (VI, Vilmos császár út 45) hirdetésére, ahol mindenkinek, ki reánk hivatkozik, készséggel adnak felvilágosítást.

**Weichner József** tapétaüzem (IV., Aranykéz uca 4, telefon: 278—66) felajánlotta, hogy a péceli „Otthon“ alapja javára juttatja minden, iparunk köréből kapott rendelés összegének 2%-át; saját érdekünk tehát, hogy ezt az előnyösen ismert céget minél erősebben igénybevegyük! Kérjük tehát i. t. Kartársainkat, hogy tapéta-szükségletüket lehetőleg a **Weichner**-cégnél szerezzék be. A cég egyébként állandó hirdetője is lapunknak.

**Figyelmébe ajánljuk** kartársainknak Slezák Ferenc kárpitós- és díszítőmester (Budapest, VIII., Kőfaragó uca 15, lovag Freystädtler-palota) céget, mely szállodák és penzióknak legkedvezőbb áron áll kartársaink szolgálatára.

A Dunagőzhajózási Társaság f. é. augusztus 1-től bérbe adja

### „1000 éves gesztenyefához“

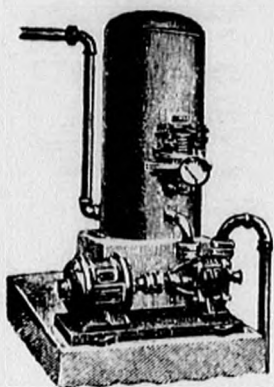
címzett

**vendéglőjét, amelyhez a bányatisztviselői kaszinó is tartozik.**

Pályázatok július hó 16-ig „Bányagondnokság Pécsbányatelep“ címre küldendő, ahol a részletes feltételek megtudhatók.

**Garai Pál,** Budapest, IX., Lónyay u. 14. sz.

Telefon: A. 855-72. Az összes bel- és külföldi sajtók állandóan nagy választékban raktáron. — Naponta friss teavaj.



**„SIHI“**

Hydropneumatikus házi vízszivattyú  
Önműködő vizellátás  
üzembiztos, szívóhatása utólérhetetlen.

SOMMER ÉS FEIN mérnökök  
szivattyú és kompresszortelepek  
berendezési vállalata,

Budapest, V, Váci út 18. Tel.: Aut. 124-05.

**„AEROSAN“**

a legkötelesebb légfertőtlenítő szer.  
Kapható többféle illatokban.

**„EROVIX“**

vixelés nélkül tisztít fenyvesít parkettet  
linoleumot, bőrt, stb. stb.



GYÁRTJA:  
AEROSAN MŰVEK

Cégt: Weisz József. — Budapest, VIII, Német u. 22. — Telefon: J. 301-86

**Ha gyomorsav rendellenessége van,**  
nincsen étvágya, vagy rossz az emésztése, az orvosok által elismert gyógyhatású

**BIKSZÁDI VIZET IGYÉK**

Egyetlen biztos gyógymód hurutos bántalmaknál is. Már öt üveg vételnél házhoz szállítja a

**Bikszádi Gyógyforrás főlerakata**

Budapest, VII., Alsóerdősor u. 10. I. 17.

Telefon: József 450-75.

**HÜTTL TIVADAR**

porcellángyáros

Üzlet: V, Dorottya u. 14. Gyár: III, Filatori dűlő  
Telefon: Aut. 820-18.

Ajánlja saját gyártmányú, valamint a legjobb külföldi gyárak szállodai és vendéglői berendezéseit.

Vendéglői,  
kávéházi  
és szállodai

**napellenzők,**

redőnyök készítését, javítását és karbantartását vállalja

**Popper és Társa B.T.**

VII, Erzsébet krt. 42. Telefon: J. 404-81

**Steiner és Szimper**

szobafestők, mázoló, dísz- és templomfestők

**Budapest, IX., Üffői út 57.**

Telefon: József 306-29.

Fenó István borkereskedelmi rt. (Budapest, X., Külső Jászberényi út 5, telefon: Kőb. 74-18) céget legmelegebben ajánljuk kartársaink figyelmébe. Nevezett jónevű, régi, megbízható cég, hol kitűnő minőségű borok úgy hordóban, mint palackokban legolesőbb árban áll rendelkezésre kartársainknak.

Hollósi Lajos kárpitos és díszítő üzem, VII., Akácfa ucca 61. Elsőrendű szakszerű munkáját és készítményeit szíves figyelmébe ajánljuk kartársainknak.

Arverésből legolesőbban kapható mindenféle vendéglői berendezési tárgy, bútorok, székek stb. **Rosenfeld Márton szaküzletében,** VIII, Népszínház u. 31.

**KARTÁRSÁK!** Ne mérjetez Zwack Unicumja gyanánt más italt! Ne töltesetek bele Zwack Unicumos üvegbe más cégtől való keserűt. Ha vendégtek Unicumot kér, ne poharazzatok neki mást, **csak a valódi Zwack-féle Unicum gyomorerősítő likórt.**

Lipótvárosi Paplan, Matrac- és Kárpitosüzem (V., Tátra ucca 5.) kiváló minőségű paplanjait, matracait szíves figyelmébe ajánljuk kartársainknak!

„Hattyú“ Gőzmosóda és fehérnemű kölesző intézet (VII, Klauzál u. 8.) újonnan berendezett és a legmodernebb gépekkel felszerelt üzemét megtekintésre ajánljuk kartársainknak.

Imrei J. cégtáblafestő műintézet (VII, Nagydíófa u. 16.), amely valóban művészies cégtáblákat és speciális üvegtáblákat készít és számos fővárosi nagyszálló (Vadászkürt-szálloda, stb.) és étterem állandó címfestője, felajánlotta, hogy hivatalos lapunkban megjelenő hirdetéseire kapott megrendelések munkadíjából, illetve a készített táblák bruttó árából 2 százalékot juttat *Otthonunk* alapja javára. Kérjük tehát kartársainkat, hogy elsősorban ezen céget pártfogolják és megrendelés eszközésénél feltétlenül említsék meg, hogy a lapunkban közölt hirdetés eredményeként kezelendő a rendelésük.

Krenkó Mihály címfestőüzem (VIII., Német u. 39.) az Első Magy. Részvénytársaság megbízásából vendéglők és éttermek részére az ismert sör-cégtáblákat festi valóban izléses, művészi kivitelben. Kartársaink figyelmébe ajánljuk, hogy e cégnél elégítsék ki egyéb címfestőmunka szükségleteiket is, amelyet **Krenkó** címfestészet a legelőnyösebb feltételek mellett fog kartársaink részére elkészíteni.

Marek és Bodolai néven új berendezési cég alakult Budapesten (VIII., Népszínház ucca 19.), mely cég hosszú évek külföldi és hazai tapasztalatai folytán oly szenzációs és gazdaságos ujdonságokkal lépett a piacra, mely cikkek a legnagyobb mértékben megérdemlik a Kartársaink szíves érdeklődését és pártfogását. Néhány

**Jóforgalmu vendéglő**

a központban eladó. Felvilágosítást ad az Ipartestület.

Balaton legforgalmasabb helyén jömenetelű vasúti **szálloda**

étteremmel, teljes berendezéssel, szabad kézből azonnal **eladó.**

Felvilágosítást ad: **Rácz József,** Budapest, Váci ucca 62, földszint 10.

# Harmatvíz a Hungária lithiumos gyógyforrás

szénsavval telített ásványvize

Megrendelhető:  
I., Gellért rakpart 1. sz.  
Telefon: Aut. 530-03

gyártmányukra ezúton is felhívjuk a t. Kartársak figyelmét. Többek között „Ambrozia“ néven hozzák forgalomba az új gyorsadagoló pultot, bor, sör, likőr és hűsítő italok kiszolgálására. Beállítható adagolással, melynél a kiszolgált mennyiség ellenőrizhető. Új rendszerű söradagolók. Szenzációs Mixer-különlegességek, hűsítő és melegítő berendezések. Teljes automata berendezések, modern szerkezet, ill. szelep nélküli gépekkel.

**Magyar Sajt Vaj és Konzervház** (IX., Imre u. 6, a közp. Vásárcsarnoknál) legelőnyösebb beszerzési forrás mindenféle sajtokban, beleértve a márkás, dobozos és krémsajtokat is, valamint egyéb tejtermékekben, továbbá szardínia, olajgyűrű, mustár és teatojásban. A cég minden igényt kielégítő, óriási raktárral rendelkezik, úgyhogy minden rendelést prompt szállíthat. Ipartársaink közül máris számos vevője van, többek között a Krammer, valamint özv. Kovács Antalné (Szécsény) éttermek. Kérjük kartársainkat, hogy a jónevű céget pártfogolják, azért is, mert lapunk állandó hirdetője.

**Üzletfeleink** régi óhajára okl. vegyész-mérnökünk vezetésével cyanozási osztályt létesítettünk. Teljes garanciával vállalunk úgy helyben, mint vidéken, cyanogázzal teljesítendő poloskairtást. Továbbá sváb, csótány, ruszni, bolha, szúnyog, légy, moly, lisztmoly, hangya és zsizsik gyökeres irtását. A „Ratinol“ patkány- és egérirtót és „Russin“ rovarirtót napiárban szállítjuk. Ratinol Laboratórium, Budapest, Murányi uca 36. Telefon: J. 315-86.

**Zimmer Ferenc Halkereskedelmi Rt.** a különböző halfajtákat állandóan frissen árusítja. Kartársaink figyelmébe ajánljuk ezt a neves céget, amely mindenkor teljes megelégedésre látja el vevőit abszolút friss és szép, hízlalt balatoni, folyami és tengeri halakkal. Felémelésre méltó, hogy a Zimmer Rt. szállítja a halakat a lelegegészségesebb fővárosi szállodáknak és éttermeknek.

## Vendéglőhelyiség

Kitűnő jó forgalommal, augusztus elsejére háztulajdonostól bérbe vehető, esetleg berendezéssel. József körút 84b. Bővebbet dr. Ladányi ügyvédi iroda, V, Báthory uca 20. — Tel.: Aut. 278-43.

**Miért fizet házbért?**

**Miért nyögi Ön a drága jelzálogterheket?**

**Mi kamatmentes, felmondhatóan kölcsönt adunk Önnek**

családi ház építésére, vásárlásra, átépítésre, kibővítésre, telekvásárlásra, családi házat terhelő drága kölcsön konvertálására.

Kérjen tőlünk ingyenes prospektust és tájékoztatást erre a hirdetésre hivatkozva.

**„SAJÁT OTTHON“**

**Építő-Takarék Szövetkezet**

Budapest, VI, Vilmos császár út 45.

Telefon: 24-8-72.

## Az Ipartestületben kapható könyvek:

**Ballai Károly:** A magyar korezmák és fogadók a XIII—XVIII. században. Ára 5.— P.

**Dittmayer Andor:** Gastérea. Ára 3.20 P.

**Fuchs Elemér—dr. Szathmáry Arisztid:** A bor, sör, szeszitalok előállítása és szakszerű kezelése. Ára 10.— P. helyett 8.— P.

**Gundel Károly—Reichard György:** A vendéglői fel-szolgálat kézikönyve. 6.40 P.

**Marencich Ottó:** Szakszótár. Ára 3.20 P.

— Vezérfonal a szálloda- és vendéglőüzem megszervezéséhez és vezetéséhez. Ára 5.— P.

**Palkovics Ede—Dittmayer Andor:** A szakácsművészet kézikönyve. Ára 5.— P.

**Wayand Miklós:** Húsipari szakkönyv. Ára 6 P.

## Az Idegenforgalmi Szövetség kiadványai:

1. *Párhuzam a hazai és külföldi idegenforgalmi törekvések között.* Irta: Bársony Oszkár, a Máv. Menetjegyirodák vezérigazgatója.

2. *Buda régi idegenforgalma.* Irta: dr. Tausz Béla főorvos, az Idegenforgalmi Szövetség ü. v. alelnöke.

3. *Tallózás az idegenforgalom körül.* Irta: Bársony Oszkár.

4. *Ujabb idegenforgalmi földadataink.* Irta: Gellér Mihály.

Egy-egy füzet ára —.60 fillér.

Szállodai, vendéglői személyzetet csakis a hatósági munkaközvetítőben keressünk.

Külön férfi- és külön női osztály!

Telefon: J 353-88.

## Budapesti Festőiparosok Termelő Szövetkezete

VÁLLAL: SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, BUTORFÉNYEZÉST ÉS TAPÉTAZÁST.  
BUDAPEST, VII, WESSELÉNYI UCCA 54. SZ.

Propagáljuk a magyar fürdő- és üdülőhelyeket!

## FRATELLI DEISINGER

kávé, tea, kakaó, konzervek. Szállodáknak, vendéglőknek és penzióknak külön árajánlattal szolgálunk. —  
IV., Ferenciek tere 1. sz. (kir. bérpalota) Telefon: Aut. 833—32.

### HIRTH LAJOS

szobafestő, mázoló és cimfestő vállalata Budapest,  
VII., Peterdy ucca 5.

### VAS ÉS RÉZBUTOR,

sodronyágybetétek, vendégágyak legolcsóbban.  
Javításokat szakszerűen vállalunk!

## Elbert és Balázs

Gyár: VII., Hernád u. 41.

### HIGIÉNIKUS üvegbetétes JÉGSZEKRÉNYEK

KRAUSZ S. jégszekrényüzem  
Budapest, VI., Gr. Zichy Jenő u. 4. Tel.: Aut. 162—89.  
Legmodernebb sörkimérőkészülékek és nagymé-  
retű jégszekrények.

## Badacsonyi fajborok

Megbízható beszerzési forrása a Badacsonyi  
Szőlősgazdák állami ellenőrzés alatt álló  
Pinceszövetkezete budapesti mintaraktára,  
Budapest, VIII., Rákóczi út 9. (Bejárat az  
Eszterházy uccából.) Telefon: J. 302—12.

### Szegedi tarhonya és terménykivitel

Budapest, VI., Szinyei Merse ucca 27. szám.

Príma 1 tojasos tarhonya ..... —.65 fill.  
Príma 2 tojasos tarhonya ..... —.72 fill.  
Príma leveskocka 1 tojasos .... —.70 fill.  
Príma leveskocka 2 tojasos .... —.77 fill.

Előkelő  
szállodák  
és éttermek  
szállítója

## MARTSÁN SÜTŐDE

Budapest, Üllői-út 57. sz. Telefon: J. 391-41.

## Fővárosi Sörfőző R. T.

### Fősör Maláta Pezsgő

és

### Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

## Özv. KREIBICH MIHÁLYNÉ

helyben és vidéken 37 év óta legjobban beve-  
zetett szállodai, éttermi és kávéházi személyzet  
elhelyező irodája Budapest, IV., Kaas Ivor-u. 3.  
Telefon: Aut. 854—66.

## Egry-mustár kitűnő

Budapest, VII., Nürnberg ucca 34.  
Telefon: Zugló 65—55.

### Írógéphez

hektográf írógépszalagok legelőnyösebben beszerez-  
hetők Kovács Aladárnál, Budapest, Kertész ucca 23.  
Telefonszám: József 428-61. Írógépjavítás, karban-  
tartás. Írógépköleszés heti vagy havi bérletre.

## ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R.-T.

\*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48

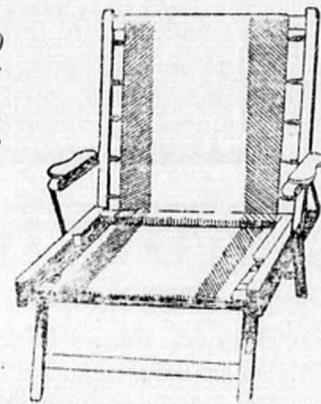
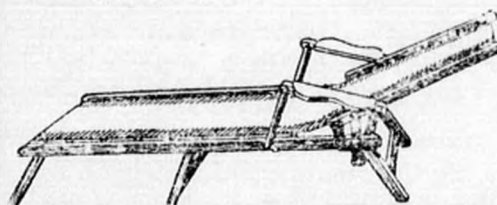
FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

Uj szabadalom! NYUGÁGY átalakítható KERTISZÉKKÉ  
könnyen szállítható és ezért különösen week-endre és  
nyaralásra rendkívül alkalmas.

Összecsukva csónakban is elfér.  
Hossza 190 cm szélessége 70 cm. összecsukva 80  
cm. súlya 8½ kg. faállvánnyal és erős szőnyeg-  
gel, rugókkal behúzva. — Rendkívül praktikus.  
Könnyen alakítható. A legolcsóbban beszerezhető.  
Gyártási helyiség: Budapest, VIII., Nagyfüvaros u. 7.  
Nagy V. Lajos vas és rézbútorkészítő  
Telefonhívó: J. 453-01.



## Cyánnal irt, takarít, Kerber

V., Lipót körút 15.

Telefon: 18—2—17.

## Marschall Józsefné vad- és

baromfikereskedő  
Főüzlet: VI., Hunyadi tér 4. vásárcsarn. épület Telefon: A. 204-56  
Telep; VIII., Nagytemplom ucca 24. Telefon: József 302—74.

## Kir. CSALÁDI URADALOM

Szigetesépi borainak árusítása  
Budapest, IV., Apponyi tér 1.

Tel.: Aut. 832—50.

## Simon Károly Hentesárugyár

VIII., Békés ucca 3. Telefon: J. 301—42.  
Hentes- és mészáros-árak a legjobb minőségben,  
állandóan frissen. A főváros több előkelő éttermé-  
nek szállítója.

Ha szőnyegre van szüksége, tekintse meg  
**nagy szőnyegraktáramat!**

**Óriási választék! Olcsó árak!**

Ebédlőszőnyegek	Rolettavásznak
Futószőnyegek	Matracvásznak
Kerevetátvetők	Paplanok

Kókuszfutók minden szélességben.

Mielőtt szükségletét beszerezné, saját érdekében kérjen tőlem ajánlatot.

**UNGÁR FÜLÖP** szőnyeg- és linoleum-nagykereskedő

Budapest, V., Vilmos császár út 18. sz.  
(Bazilika mellett.)

**REICH VILMOS**

paplan- és matracüzem, iparkamarai és aranyéremmel kitüntetett paplanosmester. Elvállal áthúzást, javítást és minden e szakmába vágó munkát.

BUDAPEST, V., ARANY JÁNOS UCCA 15. SZÁM.

**ROSENTHAL ISTVÁN**

gépműhelye

BUDAPEST, VII., DOB UCCA 90.

Vállalja cukrász-, sütő-, csokoládé-, kávéipari gépek javítását és karbantartását. Transzmissziók és üzemek felszerelését. — Telefon: József 450—89.

**NAGY IGNÁC** pincefelszerelési cikkek raktára

BUDAPEST, VII., KÁROLY KÖRÚT 9.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgépek, palackok, parafadugók, cimkék stb.  
TELEFON: J. 415—15

**Nagy László**

kosáráru-üzeme és Budapest székesfőváros szállítója. Fonott bútorok. Budapest, VIII., József u. 28.  
Telefonhívó: József 330—21.

Megbízható szakmunkásokat,

szakácsokat a Magyar Szakácskör, (VIII., Eszterházy ucca 4. Telefon: 356—10.)

felhasználókat a genfi irodája (VIII., Scitovszky tér 3. Telefon: J 393—62.) közvetít állandó vagy kiegészítő szolgálatra egyaránt.

Kartársaink személyzetért ide forduljatok!

Előfizetési díj: egy évre 20 pengő, segédeknek, tanulóknak 10 pengő.

Külföldre évi 30 pengő.

A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete IX., Lónyay ucca 22. Telefon: Aut. 811—52.

Hivatalos órák köznapokon: 9—2-ig.

Az adóközösség telefonszáma: Aut. 861—82.

**Ifj. Rufferschmidt Károly**  
gőzüzemre berendezett sütődéje

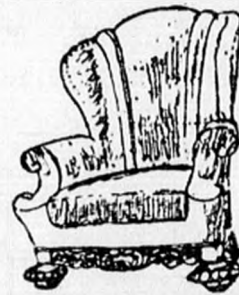
Budapest, IV., Váci ucca 55. Tel: Aut. 840-42

A főváros legelőkelőbb vendéglőinek állandó szállítója. (Egész napon át friss sütemények.)

**Slezák Ferenc** kárpitos- és díszítőmester Budapest, VIII., Kőfaragó u. 15. (Lovag Freystädter palota).

**Bőrbutor és kárpitosipar**  
**Kendi Antal**

Budapest IV, Semmelweiss u. 7.



Kávéházi és vendéglői ülőbútorok készítője  
Használt ülőbútorok renoválása.

Irodai karosszékek és ebédlőszékek.

Telefon: Aut. 892-31



**CZÉGÉNY JÓZSEF** mű-szobafestő, mázoló és tapétázó Budapest, IX., Ferenc krt 36. Tel: Aut. 862-94  
Elvállal szállodák, éttermek, kávéházak stilszerű festését a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. Stuckóragasztás. Mérsékelt árak. Művészi munka. Vidéki munkákat is vállal.

Kenyhagépek, mosógépek, „OMEGA“ tésztavágógép nyújtás nélkül vág nudli- és levestészát. Mosogatógép. Burgonyahámzógép.

**FEKETE ÉS TÁRSA**

V., Falk Miksa ucca 10.

Telefon: 192—09.

**Szállodai kárpitos berendezések, matracok, rekamier-függönyök**

**HAJNER GÉZA** kárpitos és díszítő

Budapest, VIII., Nap ucca 34. Telefon: József 442-83.

**Oláh Andor**

villamosság, rádió és grammofon szaküzlet, Budapest, V., Gróf Tisza István ucca 9. Telefon: 804—27. Grammofon erősítők. Villamos égők. Grammofon lemezek. Kerti rádióberendezések.

**Füstös tapétát lehet tisztítani** *hanem festett falakat, mennyezeteket is, bármily kivitelű legyen az. Olcsó, gyors és csekély szennyel járó, száraz eljárás. Sok bosszúságot kerül el, ha szakemberekkel végezteti. Kiváló tisztelettel AUTH F. tapétatisztító. VI., Váci út 171. Telefon: 919—94.*

Árusítás nagyban: üvegekben, hordó- és vagon-tételekben. Minta pincészet.  
**ANGYAL GÁBOR** bortermelő, CSENGÖD.